Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 1

Նոր Օր

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1922

Շաբաթաթերթ

www.noror.org

Vol. 94, # 42, Thursday, November 3, 2016

Ռամկավար Ազատական Կուսակցութեան Արեւմտեան Ամերիկայի Պաշտօնաթերթ

94րդ տարի, թիւ 42, Հինգշաբթի, 3 Նոյեմբեր 2016

Խմբագրական

Նոյեմբեր 8-ին ընդառաջ...

Սիրելի հայրենակից,

Քանի մը օրէն Միացեալ Նահանգներու քաղաքացիներս պիտի ընտրենք մեր յաջորդ նախագահը, որ առաջին անգամ ըլլալով կրնայ իգական սեռին պատկանիլ։ Եւ կամ՝ ընտրուի անձ մը, որ իր իսկ կուսակիցներուն կողմէ այնքան ալ մեծ հաւանականութիւն չունենալով հանդերձ, ժողովուրդին կարեւոր մէկ հատուածին քով կը վայելէ հեղինակութիւն։

Եթէ ամիսներ առաջ ընտրութիւնները շահելու մեծ յոյսեր կը փայփայէր Հիլլրի Քլինթըն, միւս կողմէ՝ վիճակագրական վերջին թիւերը ցոյց կու տան քիթ-քիթի ընտրապայքարի մը կարելիութիւնը անոր եւ Տոնալտ Թրամփի միջեւ։

Երեքշաբթի օրուան ընտրութեէն ուղիղ շաբաթ մը առաջ, արդէն 22 միլիոն քաղաքացիներ նախօրօք կատարած են իրենց քուէարկութիւնը՝ չսպասելով Նոյեմբեր 8-ին։ Կը սպասուի թէժ պայքար։

Վերջապէս, այս երկրին երկու ամենահեղինակաւոր եւ ընտրադաշտը գրաւած կուսակցութիւնները՝ Դեմոկրատներն ու Հանրապետականները, իրենք է որ զտելէ ու մաղէ անցընելէ ետք, ընտրեցին իրենց զոյգ թեկնածուները։ Ժողովուրդին կը մնայ ընտրել եւ Սպիտակ Տան մէջ բազմեցնել իգական սեռին պատկանող, քաղաքական հասունութիւն ունեցող եւ ԱՄՆ-ի Առաջին Կին հանդիսացած Հիլլրի Քլինթընը, կամ՝ գործարար-միլիառատէր եւ քաղաքականութեան մէջ նոր ոտք կոխող Տանըլտ Թրամփը։

Այս պահուն, որպէս քաղաքացի եւ հայ, մեր պարտքն է անպայման մասնակցիլ ընտրութիւններուն, որովհետեւ մեր ձայնը մեր ուժն է նաեւ։

Հրաւէր կ՚ուղղենք մեր բոլոր հայրենակիցներուն, որպէսզի Երեքշաբթի, Նոյեմբեր 8-ին այցելեն ընտրատեղամասեր եւ կատարեն իրենց քաղաքացիական պարտականութիւնը։

Երեքշաբթի օր տեղի կ՚ունենան նաեւ բազմաթիւ այլ ընտրութիւններ։ Մեր պարտքն է մեր քուէները տալ մեր հայրենակից թեկնածուներուն, ինչպէս նաեւ հայերուս բարեկամ թեկնածուներուն (վերջին էջին վրայ տեսնել ցանկը մեր թեկնածուներուն)։

Զօրավար Միշէլ Աուն ընտրուեցաւ Լիբանանի նախագահ

Շուրջ 30 ամսուան քաշքշուքէ ետք, Երկուշաբթի օր Լիբանանի խորհրդարանը ձայներու մեծամասնութեամբ ընտրեց երկրին նախագահը՝ 80-ամեայ Զօր. Միշէլ Աունը։ Վերջինիս ընտրութիւնը իրականացաւ, երբ նախկին վարչապետ, սիւննի համայնքի քաղաքական առաջնորդ Սաատ Հարիրի տուաւ իր համաձայնութիւնը, որպէսզի քրիստոնեայ մարոնի Աուն, որ կը վայելէ Հըզպալլայի աջակցութիւնը, հաւաքէ անհրաժեշտ ձայները։

Նշենք, թէ Լիբանանի խորհրդարանն է, որ կ՚ընտրէ իր նախագահը եւ կ՚ընտրուի վեց տարիներու համար։

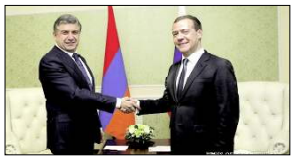
Ականահարուած է Իրան-Թուրքիա կազատարը

Թուրքիոյ Աղրը նահանգի Տոզուպայազէթ (պատմական Դայազէտ) շրջանին մէջ պայթած է Իրան-Թուրքիա կազատարը, կը գրէ թրքական «Սապահ» թերթը։

Տոզուպայազէթ շրջանի կեդրոնի ղեկավարը «Սապահ»-ի հետ զրոյցի ընթացքին յայտնած է, որ ամենայն հաւանականութեամբ, պայթումը իրականացուած է «Քիւրտիստանի աշխատաւորական կուսակցութիւն» խմբաւորման զինեալներու կողմէ։

Վարչապետ Կարէն Կարապետեան առանձնազրոյց ունեցած է Տմիթրի Մեդվեդեւի հետ

Պելառուսի Հանրապետութիւն կատարած աշխատանքային այցի ծիրէն ներս Հայաստանի Հանրապետութեան վարչապետ Կարէն Կարապետեան Մինսքի մէջ զրոյց ունեցած է Ռուսաստանի Դաշնութեան կառավարութեան ղեկավար Տ. Մեդվեդեւի հետ։



Վարչապետներ Կարէն Կարապետեանն ու Տմիթրի Մեդվեդեւը կարեւորած են երկկողմ առեւտրատնտեսական յարաբերութիւնները աւելի խորացնելու ուղղութեամբ իրականացուող քայլերը՝ նկատի ունենալով նաեւ այն հանգամանքը, որ Եւրասիական տնտեսական միութեան մէջ Հայաստանի եւ Ռուսաստանի ներգրաւուածութիւնը նոր հնարաւորութիւններ եւ հեռանկարներ կ՚ուրուագծէ։

Բացում Վանաձորի արհեստագիտական կեդրոնի

ՀՀ նախագահ Սերժ Սարգսեան ներկայ գտնուած է Վանաձորի արհեստագիտական (տեխնոլոգիական) կեդրոնի բացման արարողութեան։ Կեդրոնի հիմնադրման ծրագիրը իրականացուած է ՀՀ կառավարութեան կողմէ՝ «Ձեռնարկութիւնների ինկուբատոր» հիմնադրամի միջոցով։

Կը նախատեսուի, որ Վանաձորի տեխնոլոգիական կեդրոնի գործունէութեան արդիւնքով կը ստեղծուին 150 ուղղակի եւ հազար անուղղակի աշխատատեղեր, տարեկան առնուազն 500 մասնագէտ կը վերապատրաստուի, տարեկան 50 խումբ եւ կազմակերպութիւն կը ստանան աջակցութիւն։

Վրաստանի խորհրդարանին մէջ՝ երեք հայ պատգամաւոր

Վրաստանի խորհրդարանական ընտրութիւններուն երեք հայեր ընտրուած են պատգամաւոր Ռուսլան Պօղոսեան, Հենզել Մկոյեան եւ Սամուէլ Մանուկեան։ Միւս կողմէ, չորս ատրպէյճանցիներ դարձած են Վրաստանի խորհրդարանի անդամ։

Ինչպէս նախորդ շրջանին, «Վրացական երազանք» կուսակցութիւնը պիտի ձեւաւորէ նոր խորհրդարանը, դառնալով մեծամասնութիւն շահելով ձայներուն աւելի քան երկու երրորդը։

«Ճումհուրիյէթ» թերթի գլխաւոր խմբագիրը՝ ձերբակալուած

Թուրքիոյ ոստիկանութիւնը Անքարայի մէջ յատուկ գործողութիւն իրականացուցած է ընդդիմադիր «Ճումհուրիյէթ» թերթի աշխատակիցներու դէմ։ Խուզարկման ենթարկուած են թերթին տնօրէնին, խմբագիրներու եւ շարք մը սիւնակագիրներու տունները։ Աղբիւրին համաձայն՝ կ՚ուսումնասիրուի անոնց՝ «Քիւրտիստանի աշխատաւորական կուսակցութիւն» խմբաւորման եւ 15 Յուլիսի յեղաշրջման գլխաւոր կազմակերպիչ համարուող Ֆեթհուլլա Կիւլէնի շարժման հետ հնարաւոր կապը։

Ոստիկանները այցելած են թերթի գլխաւոր խմբագիր Մուրատ Սապունճուին եւ գրող Կիւրայ Օզին տունները։ Մուրատ Սապունճուն ձերբակալուած է։

Ատրպէյճանեան ուժեր փորձած են ականազերծում կատարել

Շաբաթավերջին արցախեան սահմանին հակառակորդը հրադադարը խախտած է շուրջ 100 անգամ, որուն ընթացքին, հայ դիրքապահներու ուղղութեամբ արձակած է աւելի քան 2300 կրակոց։ Շիման գիծի հիւսիսային ուղղութեամբ՝ չէզոք գօտիի մէջ, դիտարկուած են ականազերծում կատարող ատրպէյճանական խումբ մը զինծառայողներ։

ԼՂՀ պաշտպանութեան նախարարութեան մամլոյ ծառայութենէն կը յայտնեն, թէ պաշտպանութեան բանակի յառաջապահ զօրամասերուն կողմէ ձեռնարկուած պատասխան գործողութիւններու արդիւնքով՝ հակառակորդը ետ շպրտուած է։

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 2

Ռաֆֆի Գէնտիրճեան. «Հալէպահայութեան գոյատեւման խնդիրը մահու կենաց հարց է»

«Նոր Օր» կը ներկայացնէ SARF-ի՝ Սուրիահայութեան օժանդակութեան հիմնադրամի նախագահ Պրն. Ռաֆֆի Գէնտիրճեանի ելոյթը՝ Հոկտեմբեր 10-ին Պըրպէնքի Առաջնորդարանին մէջ տեղի ունեցած սուրիահայութեան զօրակցութեան հաւաքին ընթացքին։

Շարունակենք օժանդակել սուրիահայութեան կարիքներուն, ուր որ ալ ըլլան անոնք՝ Սուրիոյ մէջ, հայրենիքի, կամ՝ այս ափերուն։

28 Դեկտեմբեր 2014, առաւօտեան ժամը 10:00-ին, Պուրճ Համուտի, Լիբանանահայ Օգնութեան Կեդրոնէն ներս ժամադրուած էի հանդիպելու 4 սուրիահայ գաղթական ընտանիքներու հետ, որպէս՝ SARF-ի փոխտնեսպետ։

Առաջին երկու հանդիպումները եկան ցոյց տալու, թէ ինչպիսի կացութիւն կը տիրէ Սուրիոյ մէջ, եւ տակաւին աւելին սպասելու եւ լսելու յաջորդ երկու ընտանիքներէն։

Ահա պահը հասաւ հանդիպելու 3-րդ ընտանիքին հետ, որոնցմէ մնացած էր մայր մը եւ իր 5 տարեկան աղջնակը՝ Ալինան։ Տարօրինակ զգացում մը պատեց զիս, մարմնով այնտեղ, բայց մտքով տեղափոխուեցայ Միացեալ Նահանգներ մտաբերելով իմ աղջիկս՝ Ալինան։

5 տարեկան հալէպահայ Ալինային աչքերուն մէջ տեսայ վախը, սարսափն ու անորոշութիւնը։ Անոր աչքերուն մէջ տեսայ, թէ ինչպէս այդպիսիներ իրենց մանկութիւնն են կորսնցուցած։ Ի վերջոյ, Ալինային աչքերուն մէջ տեսայ բոլոր երեխաները, որոնք այսօր Սուրիոյ մէջ կ՝ապրին անմարդկային աղէտն ու տառապանքը, որ այլեւս դարձած է անհասկնալի ու անըմբռնելի։

Վերադարձիս, արդէն իմ մէջս փոխուած էր ըմբռնումը Սուրիոյ քաղաքական այս տագնապին, ու մանաւանդ անոր թողած ազդեցութիւնը հայ գաղութին վրայ, նկատի առած անոնց տառապանքն ու վիշտը։

Այս բոլորը, սակայն, պատճառ չդարձան յուսալքութեան, եւ կամ աշխատանքները չշարունակուին, ընդհակառակը՝ SARF-ի ճամբով աշխատանքներուն առաւել թափ տրուեցան, որպէսզի հանգանակային արշաւներն ու ծրագիրները իրականանան եւ առաւել չափով նպաստեն սուրիահայ մեր գաղութի բոլոր զաւակներուն, յատկապէս հալէպահայութեան, որոնք տակաւին կապուած կը մնան իրենց պապենական աւանդին։

Դժբախտաբար, Սուրիոյ բոլոր գաղութները անխտիր կրեցին մարդկային ու նիւթական ծանր կորուստներ, ինչպէս մեծ թիւով գաղթականներ, որոնք տեղափոխուեցան աշխարհի տարբեր անկիւններ, ի մասնաւորի Լիբանան եւ Հայաստան, միշտ վերադառնալու յոյսով ու հեռանկարով։ Այստեղ կ՝ուզեմ մօտաւոր թիւեր փոխանցել ձեզի, թէ ինչպիսի իրավիճակ կը տիրէ Սուրիոյ մէջ եւ Սուրիայէն դուրս ապրող մեր Սուրիահայերուն։ Այսօր սիրելիներ,

Քեսապի մէջ հայութեան թիւը կը հաշուէ մօտաւորապէս 1035 հոգի։

Քամիշլի. պատերազմէն առաջ կար 1000 ընտանիք, իսկ այսօր կը հաշուէ 300 ընտանիք։

Հասաքէ. պատերազմէն առաջ կար 150 ընտանիք, իսկ այսօր՝ 60 ընտանիք, մեծաւ մասամբ տարեցներ։

Ռաս ուլ-Այն, Ամուտա եւ Տէրպասի բոլորովին հայերէ դատարկ, ուր դպրոցներ, եկեղեցիներ կիսափլատակ եւ Իսլամական Պետութեան բռնատիրութեան տակ (ISIS)։

Լաթաքիա եւ Դամասկոս միասին կը հաշուեն մօտաւոր 10,000 հայեր։

Տէր Զօրի Նահատակաց մատուռը բոլորովին փլատակ։

Լիբանանի մէջ՝ մօտաւորապէս 15,000 սուրիահայեր։

Շար. էջ 12

Հայաստանի անկախութեան 25-ամեակի տօնակատարութիւն

ԽԱՉԻԿ ՀԱՆՈՅԵԱՆ

«Տէր Աստուած փառքը քեզ,
Քո լոյսով ուժ տուր մեզ,
Օգնիր, որ զօրանանք,
Հզօր Հայաստան դառնանք»։

Երեքշաբթի, Հոկտեմբեր 25, երեկոյեան ժամը 7-ին, Պէվըրլի Հիլզի Hilton Ball Room շքեղ սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Հայաստանի անկախութեան 25-ամեակի շատ ճոխ եւ տպաւորիչ պաշտօնական եզրափակիչ ձեռնարկ։

Արդարեւ, Սեպտեմբեր-Հոկտեմբեր 2016-ի օրերուն՝ Հայաստանի Հանրապետութեան Լոս Անճելըսի Գլխաւոր Հիւպատոսութեան հովանաւորութեամբ, նախաձեռնութեամբ եւ մասնակցութեամբ բազմաթիւ ձեռնարկներ տեղի ունեցան քաղաքին մէջ, նշելով մեր յաւիտենական հայրենիքի վերընձիւղման եւ վերանկախացման 25-ամեակը։

Ձեռնարկին ներկայ էին համայնքիս հոգեւոր եւ աշխարհիկ հաստատութեանց ղեկավարներ, պետական եւ դիւանագիտական գործիչներ եւ բարեբարներու, հասարակական գործիչներու հոծ բազմութիւն։

Հանդիսավարն էր Fox հեռուստակայանի (11 կայանի) համակրելի հանդիսավար Արաքսիա Կարապետեան։ Անգլերէնով խօսք առաւ Գլխաւոր Հիւպատոսը՝ Սերգէյ Սարգիսով, որ յուզումնալից յիշեց

Սերգէյ Սարգիսով

Անկախութեան Օրը, քանի որ այդ օրը ոչ միայն մեր ժողովուրդի Անկախութեան օրն էր, այլ իրեն համար մասնաւոր նշանակութիւն ունի, քանի որ ճիշդ այդ օր Սեպտեմբեր 21, 1991-ին ծնած էր դուստրը, որ ներկայ էր այդ հանդիսութեան։ Ապա, գլխաւոր հիւպատոսը բարի գալուստի ջերմ խօսքերով ողջունեց ներկաները եւ յաւուր պատշաճի սրտի խօսքէն ետք, շնորհաւորեց ողջ հայութիւնը այս մեծ օրուան առիթով։

Ներկայ եղող քաղաքական գործիչներու սրտի խօսքերէն եւ հոչակագիրներու յանձնումէն ետք, անգլերէնով խօսք առաւ Գլխաւոր Հիւպատոսի տեղակալ՝ Լոս Անճելըսի հայութեան բոլոր խաւերուն եւ միաւորներուն սէրն ու յարգանքը վայելող, հմուտ դիւանագէտ Վալերի Մկրտումեան։ Ան իր սրտի խօսքէն ետք, փոխանցեց Հայաստանի վարչապետ Կարէն Կարապետեանի շնորհաւորական խօսքն ու կոչը, որ արտասահմանեան հայերը եւ ոչ հայերը Հայաստան գան եւ հոն իրենց ներդրումները ընեն, քանի որ կառավարութիւնը պատրաստ է ամէն դիւրութիւն տալու, որպէսզի անոնք շահաւէտ գործառնութիւն ունենան։

Պրն. Վալերի Մկրտումեանի սրտաշարժ խօսքը արժանացաւ ներկաներու երկարատեւ ու ջերմ ծափահարութեան։

Այդ օր, ազգային եւ հայրենասիրական երգերով սրահը թնդացուց Քալիֆորնիոյ Հայ Երիտասարդաց Միութեան «Կոմիտաս» երգչախումբը, ընկերակցութեամբ, Լոս Անճելըսի սիմֆոնիկ նուագախումբին, ղեկավարութեամբ՝ Մաէսթրօ Միքայէլ Աւետիսեանի։

Վերջաւորութեան տեղի ունեցաւ 25-ամեակի կարկանդակի հատումը։

Ժողովուրդը անխառն ուրախութեամբ եւ հպարտութեամբ բաժնուեցաւ սրահէն, մաղթելով, որ մեր հայրենիքը յաւիտեան անսասան եւ անփորձանք օրեր ունենայ։

Նոր Օր
Շաբաթաթերթ

Հիմնուած 1922-ին (Ֆրեզնօ)
Established 1922 (in Fresno)

ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ
ՌԱՄԿԱՎԱՐ ԱԶԱՏԱԿԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ
ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ
ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ՇՐՋԱՆԻ

An ADLP Publication

ԽՄԲԱԳԻՐ
Հրաչ Սեփեթճեան

ԳԼԽԱՒՈՐ ԱՇԽԱՏԱԿԻՑՆԵՐ
Դոկտ. Մինաս Գոճայեան
Խաչիկ Ճանոյեան
Յակոբ Մարտիրոսեան
Սարգիս Յ. Մինասեան

ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ
Աւետիս Բայրամեան

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ
Ստեփան Փարթամեան

ՀԱՄԱԿԱՐԳՉԱՅԻՆ ԻՐԱԳՈՐԾՈՒՄ
Մատլէն Թապագեան

Հեռաձայն (626) 296-2921
Հեռատիպ (626) 296-2922

e-mail:
Խմբագիր՝ editor@noror.org

Անգլերէն Բաժին՝ english@noror.org

Քարտուղարութիւն՝ info@noror.org

Բաժանորդագրութիւն՝
subscription@noror.org

Առեւտրական Բաժին՝
advertising@noror.org

www.noror.org

Դաւանելով ռամկավարական սկզբունքներու, կը հաւատանք բազմակարծութեան եւ ազատ խօսքի իրաւունքին. հետեւաբար, հրապարակուած գրութիւնները անպայման չեն արտայայտեր խմբագրութեանս տեսակէտը։ Խմբագրութեան կը վերապահուի յղուած յօդուածներուն յապաւումներու կամ չհրատարակելու իրաւասութիւնը։

Nor Or Weekly

Nor Or Publishing Association, Inc.
1901 N. Allen Ave.,
Altadena, CA 91001
U.S.A.

2nd Class: West Coast $75
2nd Class: East Coast $85
1st Class:West Coast, East Coast $120
Canada Air Mail: $130
All Other Countries
Air Mail: $250

© 1922-2016 Nor Or Weekly

Mail Postage Paid at Altadena, CA.
& Additional office,
USPS: 391-380 - ISSN: 0029-1161

POSTMASTER:
Send address changes to
Nor Or Publishing Association, Inc.

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 3

Վերջ տալ անվերջանալի պատերազմին

Ձեռներէց ռազմավարութիւն մը

ԱՆՏՐՈՒ Ժ. ՊԱՍԵԻԶ

(Շար. նախորդ թիւէն եւ վերջ)

Աֆղանիստանի եւ Իրաքի երկարատեւ պատերազմներու ընթացքին, 2001, Սեպտեմբեր 11-ի ահաբեկումին հետեւող շրջանին, ամերիկացիներուն մեծամասնութիւնը հետեւեցաւ Ճորճ Պուշի «ապրեցէք կեանքը այն ձեւով որ կ՚ուզէք վայելել» լոզունգին։ Նման կարգախօսով մտածողութիւն մը կը ցուցաբերէր անպատասխանատուութիւն, ականահարելով բանակին արդիւնաւէտ գործունէութիւնը։

Ամերիկեան յաջորդ իշխանութիւնները պիտի ժառանգէին քաղաքացի-զինուոր վիրաւոր փոխյարաբերութիւն մը, եւ որ կը շարունակուի Վիեթնամի պատերազմէն իվեր։ Ջնջելով պարտադիր զինուորագրութեան աւանդութիւնը, ամերիկացի ժողովուրդը հրաժարեցաւ պատերազմելու գաղափարէն, բանակին - “stanting army” – ձգելով այդ մտահոգութիւնը. կացութիւն մը, որմէ զգուշացուցած էին այս երկրին հիմնադիր առաջնորդները։

Սակայն, երկարաձգուող պատերազմներու պարագային, պակասութիւններ (shortcomings) բացայայտուեցան։ Աֆղանիստանի եւ Իրաքի պատերազմները ճահճային (quagmire) բնոյթ ստանալով երկարաձգուեցան, ու կարիքը տեսնուեցաւ չնախատեսուած յաւելեալ թիւով զինուորներու օգնութեան։ Ուաշինկթընի պատերազմի ախորժակը յագեցնելու աստիճան, հայրենիքին համար բաւարար կռուողներու թիւը կը պակսէր։ Այս անհրաժեշտ պակասը գոցելու համար, զինուորական ծառայութեան տակ գտնուող ամերիկացի զինուորներուն կէս առ հարիւրին ծառայութիւնները կը նորոգուէին։ Պետութիւնը այն ատեն կը դիմէր օտար կառավարութեանց զինուորական օգնութեանց։ Անիկա նաեւ յանձնառուներու (contractors) կը վստահէր պարտականութիւններ, զոր զինուորները կը կատարէին նախապէս։ Արդիւնքը յաջողութեան ընդունելի եւ արդար չափանիշերով չէր իրագործուեր, որովհետեւ ժողովրդավարութիւնը կենթադրէ զոհողութիւն, որուն բացակայութեան ամերիկեան քաղաքացին այնուհետեւ դարձած կ՚ըլլայ պարզ հանդիսատես մը բանակի գործողութեանց։

Երբ ամերիկեան զօրքերը կ՚ուղարկուին կռիւի օտար երկիրներու մէջ, տուրքերը աւելնալու են համապատասխանօրէն։ Ազգային ապահովութեան ընտրեալ (elite) անդամներուն համար ապաշնորհ վարժութիւն է Ամերիկայի ապագայ սերունդները կուտակուած պարտքերու ենթարկել։ Եթէ յաջորդ նախագահը որոշէ նկատի ունենալ, որ սուրիական տագնապին արդիւնքը, կամ՝ Ուքրանիոյ հողային ամբողջականութեան պահպանումը կը պահանջեն ամերիկեան զինուորական լայնաձիգ գործողութիւն, այն ատեն ամերիկացի քաղաքացիները լծուելու են հայթայթելու համապատասխան ծախսերը։ Առաջին այս քայլին կը հետեւի երկրորդը. ամերիկացիները պատասխանատուութիւնը վերցնելու են կռուելու, երբ բանակին կարողութիւնները անբաւարար են դիմագրաւելու մարտահրաւէրները։ Այս կապակցութեամբ, զինուորագրութիւնը ըլլալու է արդար եւ համապարփակ. բացառութիւն չկայ ուսեւորներու զաւակներուն համար։ Ուաշինկթընի պատերազմը ժողովուրդին պատերազմը ըլլալու է։ Այս բոլորը իրագործելու համար, յաջորդ իշխանութիւնները վերանայելու են խանգարուած (broken) զինուորական *սիսթեմը*։

Արձակել դաշնակիցները

Ուրիշները պաշտպանելու ամերիկեան պատասխանատուութիւնը պէտք է երթայ բարեկամներու, որոնք անկարող են ինքնապաշտպանութեան։ Սակայն, ինչո՞ւ Ամերիկայի հարկատու քաղաքացին ու զինուորը պիտի վերցնեն այդ բեռը, երբ խնդրոյ առարկայ երկիրները կրնային իրե՛նք հոգալ այդ պատասխանատուութիւնը։ Այս պարագային, հարցը *ռազմավարական նպատակ* կը հետապնդէ։ Ինչ որ ալ ըլլայ, ուշ կամ կանուխ, նոյնանման մտածողութիւն ունեցող ազգերը *ինքնաբաւ* դառնալու են։ Այս վերջին պարագային մէջ կը գտնուին յատկապէս Եւրոպայի երկիրները։

Եւրոպայի կը սպառնան երկու վտանգներ. ա) Հարաւէն եկող գաղթականներու ալիքը, բ) Արեւելքէն եկող ռուսական դժկամակութիւնը։ Մ. Նահանգներ իրաւապէս ետ կեցած է պատասխանատուութիւն ստանձնելէ գաղթականական տագնապի հարցով։ Նոյն հետեւողութեամբ, ետ կենալու է նաեւ պատասխանատու զգալու ռուսական հարցով։

Այսօրուան Ռուսական Դաշնութիւնը Խորհրդային Միութիւն չէ։ Անոր յաճախորդ երկիրները կը վերջանան Պաշար Ասատի Սուրիայով։ Անոր հիւլէական զինամթերքը հիմնականօրէն ժամանակավրէպ դարձած է։ Ընդհանուր բնակչութիւնը մէկ երրորդէն նուազ է բաղդատած Եւրոպական Միութեան երկիրներուն։ Իսկ անոր արտածումները կը կազմեն միայն մէկ ինն երրորդը։

Եւրոպան կարող է պաշտպանել իր արեւել-

Ազատ թարգմ.՝ Սարգիս Ց. Մինասեան

Շար. էջ 14

Նամականի

Բաց նամակ Մանուկեան-Տեմիրճեան Վարժարանին

Սոյն նամակը ուղղուած ըլլայ ի մասնաւորի՝ ՀԲԸՄ-ի Մանուկեան-Տեմիրճեան վարժարանի հոգաբարձութեան, տնօրէնութեան, ուսուցչական կազմին, ծնողներուն, բոլոր աշխատակիցներուն և մանաւանդ աշակերտութեան։

Վերջին 7 տարիներուն կը հետեւիմ վարժարանին կրթական մարզի իրագործումներուն և անոր յանձն առած ազգային ուսումնական և մշակութային ենթագիտակցական անվեհեր աշխատանքի հաւատարիմ վճռակամութեան։

Ի խորոց սրտի, հայեցողութեամբ, խնդրանքս այն ըլլայ, որպէսզի այս երկտողը չնկատուի որպէս թերգնահատանք կամ գնահատանք ո՛չ անցեալի և ո՛չ ևս ներկայ այս և այլ վարժարաններու հոգաբարձութեանց, տնօրէնութեանց կամ աշխատակազմերուն, որովհետեւ պարագաներն ու պայմանները փոփոխական են ըստ արագընթաց արհեստագիտական այս աշխարհին, որոնց ընկալումը կարծէք պարտադիր պահանջք դարձած է այսօր, նոյնիսկ տարեց սերունդին համար։

Դիպուածաբար կ՚ունկնդրէի «Եու Էս Արմէնիա» հեռուստատեսիլի հեռասփռման «Համահայկական» առաւօտեան ծրագիրը, որ սփռուեցաւ Ուրբաթ, Հոկտեմբեր 28-ի առաւօտեան ժամը 10-ին, եթէ չեմ սխալիր։ Ծրագիրը կը ներկայացնէր ՀԲԸՄ-ի Մանուկեան-Տեմիրճեան Վարժարանի հիմնադրութեան 40 ամեակին առիթով, Նոյեմբեր 19-ի առաւօտեան ժամը 10-էն 1:00 տեղի ունենալիք “Open House”-ը։ Մենք՝ սփիւռքահայերս, անոնք որոնք գաղթած են Միջին Արեւելքէն, ծանօթ չէինք այսպիսի միջոցառումներու, որոնք ծնունդ առած են այս ափերուն վրայ։ Սակայն, մեր զաւակներուն ուսանողական ժամանակաշրջաններուն վարժուեցանք տեղական պայմաններուն և անոնց նշանակութիւններուն։ “Open House”-ը հետաքրքրական և պայմանական է նոր այցելուներու, ծնողներու և աշակերտներու համար, որպէսզի ներկայ գտնուին նման միջոցառումներու, մօտէն ծանօթանալու համար դպրոցին, ինչպէս նաեւ իրենց զաւակներուն ուսումնական աշխատանքի արդիւնքին, անոնց արձանագրած յաղթանակներուն, սխրագործումներուն կամ հետեւողական տնտնողականութեան և անտարբերութեան, կազմելու համար իրենց ուրոյն գաղափարը զաւկին և վարժարանին կարողութիւններուն մասին։ Նպատակը սրբազան է և դիւրազգաց կարգ մը ծնողներու համար, սակայն հետապնդուած նպատակը ծանօթացում, լուծում և բուժում է, համայնքին մէջ տիրած ցցուն դժուարութիւնները դիմակալելու միտումով։

ՅԱԿՈԲ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆ

Շար. էջ 14

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 4

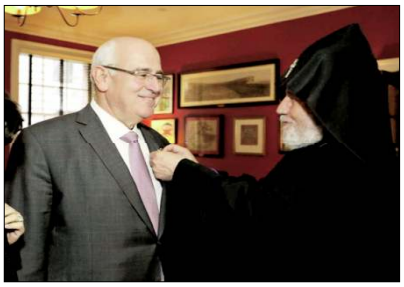
Նիւ Եորք

ՀԲԸՄ-ի Ընդհանուր Ժողով, 110-ամեակի միջոցառումներ եւ Հայ Եկեղեցի – ՀԲԸՄ միացեալ ժողով

Անցնող շաբաթավերջին Նիւ Եորքի մէջ տեղի ունեցան ՀԲԸՄ-ի 89-րդ Ընդհանուր Ժողովը, Միութեան 110-ամեակի նուիրուած միջոցառումներ եւ Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ եկեղեցական կառոյցներու եւ ՀԲԸՄ-ի միացեալ ժողովը: Ստորեւ՝ քաղուածքներ Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի կողմէ այս առիթներով լոյս տեսած հաղորդագրութիւններէն:

«Նոր Օր»

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը ներկայ գտնուեց ՀԲԸՄ-ի 110-ամեակին նուիրուած միջոցառումներին



Հոկտեմբերի 29-ին Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ծայրագոյն Պատրիարք և Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը Նիւ Եորքում ներկայ գտնուեց Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան 89-րդ համաժողովին և Միութեան 110-ամեակին նուիրուած միջոցառումներին: Համաժողովի ընթացքում Գարեգին Բ. իր օրհնութիւնն ու պատգամը բերեց ՀԲԸՄ անդամներին:

«Ուրախութիւն է Հայոց Հայրապետիս համար վերստին գնահատանքի խօսքով անդրադառնալ ՀԲԸՄ-ի աւելի քան մէկդարեայ գործունէութեանը, որը բարեզարդուած է ազգաշահ ու եկեղեցանուէր արգասալի իրագործումներով»:

Այս առիթով Նորին Սրբութիւնը «Ասպետ Ս. Էջմիածնի» տիտղոս և հայրապետական շքանշան շնորհեց Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան նախագահ Տիար Պերճ Մեդրակեանին՝ ազգին մատուցած աստուածահաճոյ ծառայութիւնների և Ս. Էջմիածնի պայծառութեանը բերած բացառիկ աւանդի համար:

Հայ Եկեղեցու եկեղեցական կառոյցների և ՀԲԸՄ-ի միացեալ ժողովը

Հոկտեմբերի 31-ին, նախագահութեամբ Գարեգին Բ. Կաթողիկոսի, ԱՄՆ Հայոց Արևելեան թեմի առաջնորդարանում (Նիւ Եորք) իր աշխատանքը սկսեց Գերագոյն Հոգևոր Խորհրդի, ԱՄՆ Հայոց Արևելեան թեմի, ԱՄՆ Հայոց Արևմտեան թեմի, Քանատայի հայոց թեմի թեմական խորհուրդների դիւանների և ՀԲԸՄ-ի կենտրոնական մարմնի անդամների միացեալ ժողովը:

Ժողովն ընթանում է «Եկեղեցին տանել դէպի ժողովուրդը, հասնել Հիւսիսային Ամերիկայում ապրող հայութեանը» կարգախօսի ներքոյ և քննարկելու է Ամերիկայում հաստատուած հայութեան կեանքի մարտահրաւէրներին և իրողութիւններին, Ամերիկայում Հայ Եկեղեցու հովուական ծառայութեանը, Եկեղեցի-երիտասարդութիւն յարաբերութիւններին վերաբերող հարցեր:

Միասնական Տէրունական աղօթքից յետոյ ժողովականներին իր ուղերձը յղեց Գարեգին Բ. Կաթողիկոսը: Ան իր գոհունակութիւնը յայտնեց համատեղ ժողովի գումարման առիթով՝ իր օրհնութիւնն ու բարձր գնահատանքը բերելով Հիւսիսային Ամերիկայի երեք թեմերի առաջնորդներին՝ Տ. Խաժակ Արք. Պարսամեանին, Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանին և Տ. Արգար Եպս. Յովակիմեանին, ՀԲԸՄ-ի նախագահ Տիար Պերճ Մեդրակեանին, ԳՀԽ անդամներին, թեմերի թեմական խորհուրդների և ՀԲԸՄ կենտրոնական մարմնի անդամներին:

Ներկայի մարտահրաւէրների դիմագրաւման հարցում Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը կարևոր նկատեց, որ ժողովրդի և յատկապէս երիտասարդութեան հոգում արթուն պահուի սերն ու վստահութիւնը հանդէպ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցին, նախանձախնդրութիւնը՝ հանդէպ քրիստոնէական սուրբ հաւատքը և ազգային նուիրական արժէքները:

Ժողովավար, ԱՄՆ Հայոց Արևելեան թեմի թեմական խորհրդի ատենապետ Ճէյմս սարկաւագ Գալուստեանի ողջոյնի խօսքից յետոյ ժողովի մասնակիցներին իր խօսքն ուղղեց նաև ՀԲԸՄ-ի նախագահ Տիար Պերճ Մեդրակեանը:

ՀԲԸՄ-ի նախագահը շնորհակալութիւն յայտնեց Ամենայն Հայոց Հայրապետին Ամերիկայի երեք թեմերի հետ միասին ժողովին մասնակցելու և Հիւսիսային Ամերիկայի հայութեան կեանքում Հայոց Եկեղեցու ծառայութեան առաւել արդիւնաւորմանն առնչուող հարցերը քննարկելու հնարաւորութեան համար:

Տիար Պերճ Մեդրակեանը հաւաստիացրեց, որ ՀԲԸՄ-ը շարունակելու է իր զօրակցութիւնը բերել Հայաստանեայց Առաքելական Ս. Եկեղեցուն և նրա առաքելութեանը հայ ժողովրդի կեանքում: «Մեզ համար ամէնն երկրորդական կը նկատուի, եթէ մեր Եկեղեցին չզօրանայ, մենք հզօր Հայրենիք և ազգ չենք ունենար, եթէ մեր Եկեղեցին չզօրանայ: ...Պիտի տեսնենք, թէ ինչպէս կրնանք Եկեղեցւոյ առաքելութիւնը զօրացնել, որովհետև Հայոց Եկեղեցւոյ առաքելութեան զօրացումը մեր զօրացումն է», ընդգծեց ՀԲԸՄ-ի նախագահը:

Երկօրեայ ժողովի ընթացքում տարբեր նիւթերի շուրջ կը ներկայացուեն զեկոյցներ և ուսումնասիրութիւններ, տեղի կունենան քննարկումներ երիտասարդ սերնդի ներկայացուցիչների մասնակցութեամբ:

Նիւ Եորքի Ս. Վարդան եկեղեցում նշուեց Գարեգին Բ.-ի գահակալութեան 17-րդ տարեդարձը

Հոկտեմբերի 31-ից Նոյեմբերի 4-ը Նիւ Եորքում գումարուելիք Գերագոյն հոգևոր խորհրդի ժողովի առիթով ԱՄՆ մեկնած Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի հանդիսապետութեամբ Հոկտեմբերի 30-ին ԱՄՆ Հայոց Արևելեան թեմի Ս. Վարդան առաջնորդանիստ տաճարում մատուցուեց Ս. Պատարագ: Սրբազան արարողութեան աւարտին Ամենայն Հայոց Հայրապետի գահակալութեան 17-րդ տարեդարձի առիթով կատարուեց Հայրապետական մաղթանք: Պատարագիչն էր ԱՄՆ Հայոց Արևմտեան թեմի առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանը:

Մաղթանքի արարողութիւնից առաջ խօսք ասաց ԱՄՆ Հայոց Արևելեան թեմի առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Խաժակ Արք. Պարսամեանը:

Ապա նախագահութեամբ Կոստանդնուպոլսի Հայոց Պատրիարքութեան Պատրիարքական ընդհանուր փոխանորդ Գերշ. Տ. Արամ Արք. Աթէշեանի, ներկայ հոգևոր դասը և բարեպաշտ ժողովուրդը սրտագին աղօթք բարձրացրեցին առ Աստուած Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի քաջառողջութեան ու կենաց արևշատութեան, Ամենայն Հայոց Հայրապետութեան անսասանութեան և պայծառութեան համար:

Նոյն օրն այս առիթով տեղի ունեցաւ պաշտօնական ընդունելութիւն, որի ընթացքում ողջոյնի խօսքերով հանդէս եկան ԱՄՆ Հայոց Արևելեան թեմի առաջնորդ Տ. Խաժակ Արք. Պարսամեանը, թեմական խորհրդի ատենապետ Ճէյմս սարկաւագ Գալուստեանը:

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի գահակալութեան տարիներին արձանագրուած ազգօգուտ և հայրենաշէն ձեռքբերումներին անդրադարձաւ Լարա Մեդրակեանը, ցուցադրուեց նաև Մայր Աթոռի «Շողակաթ» հեռուստաընկերութեան կողմից այս կապակցութեամբ պատրաստուած ֆիլմը:

Ընդունելութիւնն ամփոփուեց Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի օրհնութեան ու գնահատանքի խօսքով:

Շնորհակալութիւն յայտնելով ներկայ եկեղեցականներին և աշխարհականներին իրենց դրսևորած սիրոյ և ջերմութեան համար՝ Նորին Սրբութիւնը նշեց, որ իր գահակալութեան տարիներին կատարուած իրագործումները կեանքի կոչուեցին շնորհիւ հոգևոր դասի աջակցութեան ու նուիրեալ ծառայութեան և բարերար հայորդիների յանձնառութեան ոգու՝ յաւելելով, որ դրանցում կարևոր դերակատարութիւն ունի Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութիւնը:

Գահակալութեան 17-րդ տարեդարձի առիթով Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին ընծայուեց Մայքլ Արամի հեղինակած «Նոյեան տապան» աշխատանքը:

Ցերեկոյթի ընթացքում գեղարուեստական կատարումներով ելոյթ ունեցան Ս. Վարդան տաճարի «Շուշի» պարային համոյթը, ինչպէս նաև երգիչ Եղիշէ Մանուչարեանը և դաշնակահար Այվի Ադրիանը:

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 5

Գաղութային Լուրեր

ԽԱՉԻԿ ՃԱՆՈՅԵԱՆ

Լոս Անճելըսի մէջ ամէն շաբաթ բազմաթիւ ձեռնարկներ տեղի կ'ունենան: Հայկական 9 հեռատեսիլի ալիքներ, ռատիոհաղորդումներ, թերթերը եւ կայքերը լի են ձեռնարկներու ծանուցումներով: «Նոր Օր» շաբաթաթերթը ըլլալով, իր սահմանափակ էջերուն մէջ, ի վիճակի չէ անդրադառնալու գաղութիս ազգային, մշակութային, ընկերային, կրօնական բոլոր ձեռնարկներուն:

Խ. Ճ.

ԱՆՈՒՇԱՒԱՆ ԵՒ ՕՖԻԿ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ ԲԱՐԵՐԱՐ ԱՄՈԼԻՆ ՀԱՅՐԵՆԱԿԱՆ ԲԱՐԵԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Անուշաւան եւ Օֆիկ Աբրահամեանները, որոնք ծնունդով Պարսկաստանէն են, հայրենասիրական եւ ազգասիրութեան սքանչելի օրինակներ են մեր ազգային կեանքին մէջ: Անոնք ոչ միայն իրենց երեք դուստրերը 11 տարի հայկական դպրոց ղրկած են, այլ բազմաթիւ ձեւերով եւ աշխատանքներով օգտակար հանդիսացած են ՀԲԸ Միութեան Մանուկեան-Տեմիրճեան վարժարանին, իսկ Հայաստանի անկախութենէն ի վեր անոնք իրենց անունով հիմնադրամ մը հաստատած են: Աբրահամեան ամոլը բազմաթիւ անգամներ այցելած է Հայաստան եւ հոն 9 մարզերու մէջ հիմնովին նորոգած եւ արդիականացուցած են 64 արհեստից դպրոցներ, արհեստանոցներ, կարուձեւի, ձեւաւորումի, վարսայարդարման եւ դիմայարդարման, շինարարութեան, ատաղձագործական, սնունդի եւ սպասարկութեան դպրոցներ:

«Մենք կը փորձենք ապրել համեստ կենցաղով եւ մենք հաճոյք կը ստանանք ոչ թէ շքեղ կեանք ապրելով, այլ մեր փոքր նպաստը բերելով Հայաստանին: Այս գործը պիտի շարունակեն մեր ժառանգորդները, մեր երեք դուստրերուն կտակած եւ պատգամած ենք, սերունդէ սերունդ շարունակել եւ զարգացնել Հայաստանէն ներս ազգօգուտ ծրագիրներ», ըսած է Պր. Անուշաւան Աբրահամեան «Հայերն Այսօր»ին:

Խօսք եւ բառ չունինք հայրենիքին իրենց նպաստը լռիկ-մնջիկ բերող այս օրինակելի ընտանիքի անդամներուն: Ձեր վարձքը կատար ըլլայ, Աբրահամեաններ:

ՔՈՆՏԱՁԵԱՆԻ ԿՐԹԱԹՈՇԱԿ

Հայ թատերական արուեստներու միութիւնը (ADAA) թատերական գործերու համար հաստատած էր Քոնտազեան անունով 2,500 տոլարի կրթաթոշակ մը: Այս կրթաթոշակին կարժանանան այն թատերական գործերը որոնք կ'ընտրուին դատական մարմնի մը կողմէ: Այս տարի բազմաթիւ գործերէն աւարտական հասած են երեք գործեր, որոնցմէ պիտի ընտրուի եւ որոշուի այս երեք գործերուն առաջինը: Նմանապէս յիշատակութեան արժանացած են այլ գործեր:

ՀԱՅ ԴԱՏԻ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿԸ

Կիրակի, Հոկտեմբեր 13-ին, Լոս Անճելըսի Boneventure Westin պանդոկին մէջ հոծ բազմութեան մը ներկայութեամբ տեղի ունեցաւ Հ.Յ.Դաշնակցութեան Հայ Դատի Արեւմտեան Շրջանի յանձնախումբին տարեկան ձեռնարկը:

Այդ օր, յանձնախումբին կողմէ զանազան գնահատանքներու արժանացան երկու հայ եւ երեք օտար հայութեան նպաստող գործիչներ:

ՀՈՒՐԻ ՊԵՐՊԵՐԵԱՆ ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԱՄՊԻՈՆԻ ՎԱՐԻՉ

Քալիֆորնիոյ համալսարանի Ըրվայն մասնաճիւղի հայագիտական ուսմանց Մեղրունի ընտանիքի կողմէ հաստատուած ամպիոնի վարիչ նշանակուեցաւ Փրոֆ. Հուրի Պէրպէրեան:

Յիշենք թէ այս ամպիոնը հաստատուած է այս համալսարանի բարեկամներէն, տոքթորներ Վահէ եւ Արմինէ Մեղրունիներու աջակցութեամբ՝ գոյացած երկու միլիոն տոլարի գումարով:

Փրոֆ. Հուրի Պէրպէրեան Լոնկ Պիչ համալսարանի մէջ Միջին Արեւելքի ուսմանց վարիչն էր: Մասնագիտացած է Իրանի եւ Հայաստանի պատմութեան մէջ:

Ըրվայնի համալսարանի հայագիտական բաժնի ծրագիրը սկսած է 2007-էն ի վեր եւ շնորհիւ համայնքի ծանօթ տիկիններէն Սիլվի Դերձակեանի աշխատանքներուն կարելի եղաւ այս ամպիոնը հաստատել:

ՍԱՆ ՏԻԷԿՕ. «ԿԱՄՈՒՐՋ ԴԷՊԻ ԱՊԱԳԱՅ»

Շաբաթ, Հոկտեմբեր 22, երեկոյեան ժամը «Փարք Հայէթ Աւրորա» շքեղ պանդոկին մէջ տեղի ունեցաւ Հայ Առաքելական եկեղեցւոյ Սան Տիէկոյի Ս. Յովհաննու Կարապետ եկեղեցւոյ համալիրին ի նպաստ ճաշկերոյթ-պարահանդէսը: Ձեռնարկի մուտքի նուէրն էր 250 տոլար անձ գլուխ: Հանդիսավարն էր CBS հեռատեսիլի կայանի հաղորդավար՝ Տէնիըլ Քոհն:

Համալիրը պիտի ունենայ ընդարձակ եկեղեցի մը, մարզասրահ, գրադարան, դասարաններ, դաշտահանդէսի ընդարձակ տարածք եւ կանգառի հսկայ տարածութիւն: Համալիրի հողատարածքը 10 արտավարէ աւելի է:

«ՏՕՆԵՑԷՔ ՁԵՐ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆԸ»

Հինգշաբթի, Հոկտեմբեր 13, առաւօտեան 10-էն մինչեւ կ. ե. ժամը 3-ին, Կլենտէյլի հայ տարեցներու տան մէջ (201 East Colorado), տեղի ունեցաւ առողջապահութեան նուիրուած հաւաք մը՝ «Տօնեցէք ձեր առողջութիւնը» նշանաբանով: Այդ օր ներկաները առիթ ունեցան ձրի "flu shot" ստանալու եւ հոն գտնուող բժիշկներէն իրենց հարցումներուն պատասխաններ ստանալ: Նման հաւաք մը եւս տեղի պիտի ունենայ Նոյեմբեր 5-ին, նոյն կեդրոնին մէջ:

ՏՈՔԹ. ՅԱԿՈԲ ԵՒ ԼՈՒՍՕՎԻԿԱ ԱՅՆԹԱՊԼԵԱՆՆԵՐ ԿԸ ՊԱՐԳԵՒԱՏՐՈՒԻՆ

Համայնքիս մեծանուն սրտաբան, բժիշկ-վիրաբոյժ, ազգային բարերար եւ Իրանահայերու միութեան խնամակալ մարմնի փոխնախագահ՝ Տոքթ. Յակոբ եւ Տիկ. Լուսովիկա Այնթապլեաններ, վերջերս Հայաստան այցելելուն առիթով Սփիւռքի նախարար Հրանուշ Յակոբեան բարերար բժիշկն ու իր տիկինը նախարարութեան ոսկէ մետալով պարգեւատրեց:

Ջերմօրէն կը շնորհաւորենք «Նոր Օր»ի աշխատակից, ծանօթ մտաւորական, հրապարակագիր Այնթապլեան ամոլը, մաղթելով իրենց կենսառողջ օրեր:

ԷՏՎԷՆԹԻՍՏ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ ԵՐԿՐՈՐԴ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ Ի ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Հոկտեմբեր 13-22 օրերուն, երկրորդ անգամ ըլլալով Կլենտէյլի մէջ գործող Էտվէնթիստ հիւանդանոցէն մօտ 40 բժիշկներու, բուժքոյրերու պատուիրակութիւն մը Հայաստան մեկնեցաւ, Նոյեմբերեան հիւանդանոցին մէջ բժշկական անվճար ծառայութիւններ եւ գործողութիւններ կատարելու համար: Պատուիրակութեան մաս կը կազմէին հիւանդանոցի մեծանուն բժիշկներն ու բուժքոյրերը: Նախորդ այցելութեան, հիւանդանոցը 31 բժիշկներ եւ բուժքոյրեր ղրկած էր Նոյեմբերեանի հիւանդանոցը, ուր 35 գործողութիւններ եւ բժշկական ծառայութիւններ կատարեցին անոնք մօտ 800 քաղաքացիներու վրայ: Այս տարի անոնք մօտ 1000 հոգիի ծառայութիւն ըրին իրենց կեցութեան օրերուն: Գեղեցիկ ծրագիր մըն է այս մէկը, լեցուն մարդասիրական ամենէն բարձր զգացումներով:

«ԹՌՉՆՈՑ ԲՈՅՆ»Ի ՆԿԱՐՉԱԿԱՆ ԱԼԲՈՄ՝ ՆՈՅԵՄԲԵՐԻՆ

Վաւերագրական ֆիլմեր եւ նկարներ արտադրող Արա Մածունեան, Լիբանանի Ճիպէյլ քաղաքի «Թռչնոց Բոյն»ին ("Bird Nest") հատորը լոյս պիտի տեսնէ այս Նոյեմբերին: Ալպոմը ձօնուած է հայոց Ցեղասպանութեան 100-ամեակին: Գիրքէն օրինակ մը ունենալու համար դիմել հեղինակին:

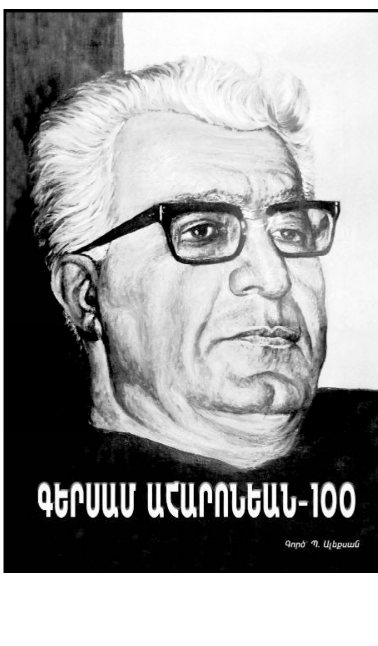
ԻՐԱՆԱՀԱՅԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՌԱՇՈՒՔ ՁԵՌՆԱՐԿ

Քաղաքիս Իրանահայերու Միութիւնը կը հանդիսանայ մեր համայնքի բաբախուն սիրտը: Հոն բազմաթիւ եւ բազմատեսակ ազգօգուտ ձեռնարկներ տեղի կ'ունենան, որոնք մեր համայնքին եւ ազգին ու հայրենիքին պատիւ կը բերեն:

Կիրակի, Հոկտեմբեր 2-ին, Փասատինայի Ամպասատոր փառաշուք սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Հայաստանի անկախութեան 25-ամեակին եւ միութեան 60-ամեակին նուիրուած անմոռանալի երեկոյ մը:

Այդ օր ելոյթ ունեցաւ Լոս Անճելըսի ծանօթ Պէլֆրայի սիմֆոնիք նուագախումբը, ղեկավարութեամբ մայեստրօ Միքայէլ Աւետիսեանի, որ ներկայացուց Արամ Խաչատուրեանի գործերը:

Երեկոյի գլխաւոր մենակատարն էր, համաշխարհային համբաւ վայելող ջութակի մենակատար Սերգէյ Խաչատուրեանը:



Կազմակերպութեամբ
ԹԷՔԷԵԱՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
Լոս Անճելըսի Մասնաճիւղին

Հրապարակային գնահատանք՝

ԳԵՐՍԱՄ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ-100
(1916-2016)

Խօսք կ'առնեն Ահարոնեանի երգերին ուսանողներ՝
ԱՐՓԻ ՍԻՄՈՆԵԱՆ • ՍԻՒԶԻ ՊԱՀԱՏՐԵԱՆ
ԱՐԱ ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ • ՎԱՉԷ ՍԵՄԵՐՃԵԱՆ

Հանդիսավար՝
ՕՇԻՆ ՔԷՇԻՇԵԱՆ

Պիտի լսուի Գերսամ Ահարոնեանի ձայնը՝
Ցեղասպանութեան տարեդարձի մը բանախօսութենէն

Գեղարուեստական յայտագիր

ԿԻՐԱԿԻ, ՆՈՅԵՄԲԵՐ 13, 2016
երեկոյեան 6:00-ին

ԹՄՄ ՊԷՇԿԷՕԹԻՒՐԵԱՆ ՍՐԱՀ
1901 N. Allen Ave., Altadena, CA 91001

ՀԻՒՐԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ / ՄՈՒՏՔԸ ԱԶԱՏ

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 6

Զրույց՝ Մայք Սարեանի հետ

Ո՞վ է գործարար եւ բարերար Մայք Սարեան

«Աւանդական ձեւերու մասին չեմ մտածեր: Միշտ կը խորհիմ, թէ ինչպէ՞ս կրնամ աւելի լաւը ընել եւ յաջողիլ առանց սահմանափակումներու»

Վերջին ամիսներուն աւելի յաճախ երեւցաւ Մայք Սարեան անունը հայ մամուլին մէջ եւ հայկական շրջանակներէ ներս: Ան 250 հազար տոլարի իշխանական նուիրատուութիւն մը կատարած էր «Ս. Սահակ – Ս. Մեսրոպ» դպրոցին, ուր իր դուստրը կը յաճախէ եւ այդ անունով ալ կոչուեցաւ դպրոցին մանկամսուրը եւ մանկապարտէզը՝ Քրիսթին Սարեան Մանկապարտէզ:

Սակայն, ո՞վ է Մայք Մարտիրոս Սարեանը:

ԱՐՄԱՏՆԵՐԸ

Ծնած եմ, Պէյրութ, Լիբանան:

Վերջերս, երբ Կարօ Փայլան Լոս Անճելըս կը գտնուէր, իրեն ըսի, թէ իր գործընկերը՝ Տէմիրթաշը, որ Թուրքիոյ մէջ քրտամէտ HDP կուսակցութեան հիմնադիրն է, ծնած է Բալու: Իմ մեծ-հայրս ալ ծնած է Բալու: Ուրեմն, իմ մեծ-հայրս կու գայ Արեւմտեան Հայաստանէն, ուր հարիւրաւոր տարիներ Սաեանները հոն ապրած են: Մեր արմատները հոն են: 1906-ին, ինք, իր եղբայրը եւ քոյրը՝ երեքով կերթան Ատանա: Նպատակը հոնկէ Ամերիկա անցնիլն էր: Մեծ-հօրս չեն արտօներ երթալ, ըսելով թէ ան աչքի բարդութիւն մը ունի: Մինչ այդ, ապրելով Արեւմտեան Հայաստանի մէջ, ան մէկ բառ թրքերէն չէր գիտեր: Կը խօսէր հայերէն եւ քրտերէն: Ատանայի մէջ կամուսնանայ մեծ-մօրս հետ, որ թրքախօս ընտանիքէ գալով, ան ալ հայերէն չէր խօսեր: Մեծ-մայրս կը սորվի հայերէն եւ միասին կապրին Ատանայի մէջ: Մեծ-հայրս շինարար էր եւ կառուցած է շատ տուներ Ատանայի մէջ: 1915-ի Ցեղասպանութեան շրջանին կնոջը գերդաստանին հետ, շուրջ 100 հոգի կաքսորուին Տէր Զօր, ուր չորս տարի հրաշքով ողջ կը մնան եւ կը վերադառնան Ատանա՝ իրենց սեփական տունը:

Հայրս կը ծնի 1921-ին: Մեծ-հօրս անունը՝ Մարտիրոս էր, իսկ իր հօրը անունը՝ Յակոբ: Աւանդութիւնը խախտելով, անունը Երջանիկ դրած են, որպէս վերապրումի արտայայտութիւն: Երբ ես ծնած եմ՝ վերադառնալով աւանդութեան զիս կոչած են Մարտիրոս Մայքը: Սարեանները 1922-ին անգամ մը եւս կ'արտաքսուին Ատանայէն եւ ծանր փորձութիւններէ անցնելէ ետք, առաջին հայերէն կը լլլան, որ կը հաստատուին Լիբանանի մէջ: Սկիզբը՝ վրաններու տակ, ապա՝ Պուրճ Համմուտ, ուր եւ ես կը ծնիմ:

Շրջանաւարտ եմ ՀԲԸՄ-ի Նազարեան եւ Յովակիմեան-Մանուկեան վարժարաններէն: Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմին պատճառով ընտանեօք 1978-ին կը հաստատուինք Միացեալ Նահանգներու Լոս Անճելըս քաղաքը, սկսելով նոր կեանք, նոր սկիզբ:

ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Լիբանան եղած շրջանիս կը փափաքէի բժիշկ դառնալ, ուսանիլ AUB-ի մէջ կամ Երեւան, Հայաստան: Հոս աւարտեցի Քալիֆորնիոյ Համալսարանի առեւտրական ճիւղը, մտածելով, որ շուտով աշխատանքի կանցնիմ եւ ծնողներուս օգտակար կը դառնամ: Եւ հաշուակալական գործ գտայ Հոլիվուտի հիւանդանոցներէն մէկուն մէջ, նոյն ատեն շարունակելով ուսումս առեւտրական նիւթերու մէջ, վկայուելով MBA-ով եւ ապա նաեւ ստանալով՝ հանրային առողջապահութեան դոկտորա (Public Health): Այսպէս, քայլ առ քայլ, ֆինանսական պաշտօնեայի պաշտօնէն բարձրացայ եւ դարձայ հիւանդանոցի պատասխանատու: Ապա, առաջարկ ստացայ դառնալու հիւանդանոցի մը տնօրէնը՝ CEO: Հոս է որ բժիշկներու եւ բուժքոյրերու կը բացատրէի խնայողութեան մասին, գիտելիքներս կը փոխանցէի բժշկական աշխարհի մարդոց: Եւ միասնաբար հասանք յաջողութիւններու: Արդէն 1990-ականներու վերջաւորութեան անուն մը ունէի որպէս իմ մարզիս մէջ յաջողակ անձ:

Տարբեր հիւանդանոցներու մէջ աշխատելէ ետք եղայ հիւանդանոցային համակարգի մը նախագահը, որմէ ետք գլխաւորեցի 500 մահճակալնոց եւ 400 միլիոն տոլար պիւտճէով հիւանդանոցներու ցանց մը:

Յաջորդ քայլը արդէն ընդհանուր տնօրէնի պատասխանատու պաշտօնն էր: Ունէինք 25 բժիշկ, կարճ ժամանակի մէջ նոր յաջողութիւններ արձանագրեցի:

Երազ մըն էր, որ իրականացաւ:

Գործող հաստատութիւն մը գնեցի 29 տարեկանիս եւ դարձայ այդ հիւանդանոցին CEO-ն: Պէտք էր հիւանդանոց վարել. բան մը, որ բարդ խնդիր է: Վեց ամսուայ մէջ նոր բաժանմունքներ բացինք, կեանքի բերինք այդ հաստատութիւնը, որ տարեկան 4-5 միլիոն տոլար բաց ուներ, սկսաւ 3-4 միլիոն տոլար շահոյթ ապահովել: Հոն աշխատեցայ ինը տարի, ապա՝ վաճառեցի:

Կեանքիս յաջորդ չորս տարիները ապրեցայ Փենսիլվենիոյ մէջ, ուր ղեկավարեցի հիւանդանոցներու մեծ ցանց մը: Հոն ծանօթացայ երկու յաջողակ հայերու. մէկը ճան Վարդանն էր, լիբանանահայ, այնճարցի, մեծ գործարար, որ ափսոս քաղցկեղի պատճառով մեր իսկ հիւանդանոցին մէջ մահացաւ, իսկ միւսը՝ Կէրի Նալպանտեան՝ դրամատան մը տնօրէնը:

Վերադարձ՝ Քալիֆորնիա, ուր ժամանակն էր ընտանեկան ծրագիրներու եւ ունեցանք մեր դուստրը՝ Քրիսթինը:

Այս անգամ դարձայ բաժնետէրը հաստատութեան մը եւ վարեցի եօթը հիւանդանոցներ եօթը տարիներուն ընթացքին:

Դժբախտաբար, ընտանեկան երջանկութիւնը երկար չտեւեց եւ կորսնցուցի կինս՝ Սիլզընը, յետ կարճատեւ հիւանդութեան:

Ներկայիս կը վարեմ 44 հիւանդանոցներ 14 նահանգներու մէջ, ուր 4-5 տարի առաջ սկսած էինք 12 հիւանդանոցներով:

Աշխատանքէս դուրս, հիւանդանոցներու միութեան անդամ եմ Սաքրամենթոյի մէջ. միակ հայը 11 հոգինոց հոգաբարձութեան մէջ: Քալիֆորնիոյ մէջ շուրջ 500 հիւանդանոցներ կը վարենք: Այսինքն, կը զբաղիմ նաեւ նահանգին առողջապահական հարցերով:

Ի դէպ, Մայք Սարեան անդամ է տարբեր համալսարաններու խորհրդատու մարմիններու, հոգաբարձութիւններու եւ իր գործերուն կողքին կը կատարէ մարդասիրական մեծ աշխատանք:

ՀԱՅԸ

2013-ին էր, երբ առիթով մը Հայաստանէն ժամանած բժիշկներու հետ կը խօսէի, յուզուեցայ: Որոշեցի օգնել Հայաստանին, ժողովուրդին: Այս անցնող երեք տարուան մէջ բաւական օգնած ենք նաեւ մեր հայ համայնքին:

Մտահոգ եմ Հայաստանի կացութեամբ: Տնտեսութիւնը պէտք է բարելաւուի, որպէսզի Հայաստանը չպարպուի: Հայ Դատն ու բոլոր միւս ջանքերը ապարդիւն են, եթէ հողին վրայ մարդ չկայ: Արտագաղթին պատճառը կայուն աշխատանք չունենալն է. կերթան, որ ապահով եւ հանգիստ ապրին: Հազիւ երկու միլիոն հոգի կայ այսօր Հայաստանի մէջ: Նոր վարչապետը նոր յոյսեր կը ներշնչէ, սակայն պէտք է ճիշդ ծրագրել, որպէսզի մեր ժողովուրդը վերադառնայ Հայաստան:

Սուրիահայեր, որ Հայաստան կը հաստատուին, անոնց վիճակն ալ դժուար է:

Նոր սերունդ պիտի գայ եւ պիտի փոխէ մտայնութիւնը, թէ ինչպէ՞ս բարելաւել երկիրը, դուրսէն մարդիկ հրաւիրել Հայաստան, որպէսզի ներդրումներ կատարեն, անոնց ներկայացնելով թափանցիկ եւ յստակ օրէնքներ: Օրինակ, ես ունիմ մեծ ծրագիր մը, որպէսզի ամերիկեան չափանիշերուն համաձայն Հայաստանի մէջ սարքենք արդիական հիւանդանոց մը, ուսումնասիրութեան կեդրոնով, եւ թող դուրսէն, դրացի երկիրներէն Հայաստան գան հիւանդներ, մեր բժիշկները դուրս ելլելու փոխարէն: Անցեալի եւ ներկայի յաջող փորձառութիւններ կան, օրինակ՝ Ամերիկեան Համալսարանը, Թումոն եւայլն:

Անձնապէս հանդիպած եմ նախագահ Օպամային հետ եւ արծարծած Հայկական Հարցը: Ցեղասպանութեան 100-րդ տարելիցէն ամիսներ առաջ էր, երբ դրամահաւաք կը կատարէր ինք: Այնպէս որ, քաղաքական հարցերով նոյնպէս, որպէս հայ, կարողութեանս համաձայն օգտակար կ'ուզեմ ըլլալ քոնկրէսմէններու կամ կառավարութեան միջոցով:

ԲԱՐԵՐԱՐԸ

Վերջին մի քանի տարուան մէջ զբաղեցայ հայկական հարցերով, Հայաստանով եւ Ղարաբաղով: Վերջերս Ղարաբաղ ղրկեցինք մօտ 800,000 տոլարի գործիքներ եւ բուժօգնութիւն. ձրի, ճանապարհածախսն ալ մենք հոգացինք: Վերջին երեք տարիներուն մեր կողմէ օգնութիւնը կը հասնի հինգ միլիոն տոլարի:

Հայաստան եւ Արցախ կարիքը ունին հիւանդանոցային ամէնէն սովորական գործիքներու: Մեր ղրկած օգնութիւնը բաժնուած է 14 հիւանդանոցներու:

Ժամանակն է, որ անձամբ Հայաստան մեկնիմ եւ հոն տեղւոյն վրայ ուսումնասիրեմ եւ ըստ այնմ առնեմ յաջորդ քայլերս: Այսօր Հայաստանի հիւանդանոցներուն պէտք է տալ ուղղութիւն՝ ինչպէ՞ս վարել հիւանդանոց, բարձրացնել մակարդակը, ապահովել ամենատարրական գործիքներէն մինչեւ բարդ սարքերով:

Եւ այս բոլորը կը լլլան հաւատքով՝ «Մեծ Երազի ճամբուն վրայ»:

***

Ինչպէս հայրենասէր ու մարդասէր մեր հայրենակիցը յիշեց հայոց պատմութեան իր ուսուցիչին՝ Գերսամ Ահարոնեանին խօսքերը, մենք ալ կը միանանք իրեն, թէ հաւա տքը սեփական ուժին նկատմամբ որքան կարեւոր է յաջողութիւններու հասնելու համար:

Բարին կը ցանկանք Մայք Սարեանին, որպէսզի յաջողութեամբ շարունակէ անձնական թէ բարեսիրական իր բոլոր աշխատանքները:

Զրուցեց՝ ՀՐԱՉ ՍԵՓԵԹՃԵԱՆ
Լոս Անճելըս, Հոկտեմբեր 2016

NOR OR ENG. November 3 copy:Layout 1 11/2/16 5:32 PM Page 1

NorOr weekly
Established 1922 in Fresno, CA

Thursday, November 3, 2016
Vol. 94, # 42

A PUBLICATION OF ARMENIAN DEMOCRATIC LIBERAL PARTY, WESTERN DISTRICT COMMITTEE OF THE UNITED STATES

The Future for Global Armenians is Now

Historic Opportunity for Armenians to Unite and Together Enable Armenia's Future

This weekend, the Armenian General Benevolent Union (AGBU), one of the oldest non-profit organizations in the U.S. and the world's largest Armenian organization, celebrates its 110th anniversary in New York City. Underscoring this milestone is the extraordinary opportunity to reshape the future of Armenia, and to reflect on how every one of us can contribute toward a stronger Armenia tomorrow.

Over the years, AGBU, an organization established to address the challenges facing Armenians both in in the homeland a.nd the Diaspora, has fostered socioeconomic initiatives and addressed educational, cultural and humanitarian needs worldwide. We congratulate AGBU on its unparalleled role in preserving the Armenian identity throughout a vast network of Diasporan communities.

Forcibly displaced from their ancestral homeland and dispersed, Armenians living across the world have made major contributions toward advancing their adoptive countries. Long ago, we learned to adapt to our host countries, to be loyal citizens, even as we maintain our common historic identity, language, and, through the leadership of the Armenian Church, our Christian faith.

We salute the longstanding contributions of all those individuals and organizations, such as the Armenian Missionary Association, the Armenian Relief Society, the Gulbenkian Foundation and the many others, who have contributed to sustaining the Diaspora through charitable projects.

We also recognize the enormous contributions made toward Armenia's development since its independence by philanthropists Kirk Kerkorian and AGBU's Louise Manoogian Simone, among others. Their pioneering work since the early 1990s has helped to build vital institutions and infrastructure.

A quarter century after gaining its independence from the former Soviet Union, the state of the young Republic of Armenia remains vulnerable, as does the state of the Armenian identity globally. Today, we stand at a historic crossroads. While we are certainly aware of our many challenges, we equally recognize the unprecedented opportunity ahead.

An opportunity for the Armenian world to pivot toward a future of prosperity, to transform the post-Soviet Armenian Republic into a vibrant, modern, secure, peaceful and progressive homeland for a global nation.

An opportunity for Armenians not only to have survived Genocide, but to reconstitute and thrive.

An opportunity for Armenia to secure long-lasting social and economic improvement, for our citizens today as well as for our children and the future of our global nation.

Moving forward, we must have a much higher level of sustained commitment from

the Armenian community worldwide, whether through social impact or commercial investment, innovation, expertise or active involvement. In the long run, we must aspire to bring Armenia to no less than the same global standards as those of the countries in which many of us in the Diaspora live.

Beyond individual efforts, we want to instigate an unprecedented spirit of partnership and coordination among all Armenian organizations and individuals. We call on all Armenians to engage in pioneering and long-term investment to restore the social, economic, cultural and technological strengths of the nation, with Armenia at its core. At the same time, we urge the government of Armenia to respond to this clarion call by adopting new development strategies based on inclusiveness and collective action.

Individuals, as well as public and private organizations dedicated to the advancement of Armenia, must come together, pool their resources and collaborate to deliver a better tomorrow for the Armenian people. We believe that in order to succeed, we cannot operate in isolation as Armenian citizens or as Diaspora Armenians, but rather together as a united force.

We, the undersigned, are launching this effort with a long-term commitment toward collectively advancing the nation. We welcome all those who can join.

United, we represent "Global Armenians." And for Global Armenians, the time for bold initiative is now.

- Noubar Afeyan (U.S.)
- Ruben Vardanyan (Russia)
- Gagik Adibekyan (Luxemburg)
- Andre Andonian (Japan)
- Abel Aganbegyan (Russia)
- Father Mesrop Aramyan (Armenia)
- Garo Armen (U.S.)
- Charles Aznavour (Switzerland)
- Lord Ara Darzi (U.K.)
- Edward P. Djerejian (U.S.)
- Charles Ghailian (U.S.)
- Salpi Ghazarian (U.S.)
- Vartan Gregorian (U.S.)
- Pierre Gurdjian (Belgium)
- Artur Janibekyan (Russia)
- Samvel Karapetyan (Russia)
- Andrew Mkrtchyan (Armenia)
- Mikhail Pogosyan (Russia)
- Greg Sarkissian (Canada)
- Sam Simonian (U.S.)
- Serge Tchuruk (France)
- Honorable Dickran Tevrizian (U.S.)
- Ralf Yirikian (Armenia)

AUA Gala Keynote Speaker Ruben Vardanyan Featured in Forbes as a Leading Global Philanthropist

Los Angeles--The American University of Armenia (AUA) is honored to have Ruben Vardanyan deliver the keynote address at its 25th Anniversary Gala being held at the Beverly Wilshire Hotel on November 19, 2016. Mr. Vardanyan's extensive philanthropic work was recently featured in Forbes Magazine, which referred to him as "one of the three most powerful philanthropists in the world." Forbes sheds light on Mr. Vardanyan's humanitarian efforts and professional achievements.

Ruben Vardanyan and his wife, Veronika Zonabend, have been staunch supporters of the American University of Armenia; recently joining the exclusive group of benefactors belonging to the 100 Pillars of AUA, a campaign launched in honor of the institution's 25th anniversary this year. Dozens of AUA Pillars have demonstrated their support for the University with unrestricted gifts of $50,000 distributed over the course of five years.

AUA's year-end goal is to secure 100 pillars committed to supporting the University's pledge to provide students with contemporary teaching and learning practices. Over the past 25 years, AUA has successfully created a nurturing and ethical learning environment for thousands of students who have become beacons of hope for the country. The generosity of individuals like Ruben Vardanyan and Veronika Zonabend allow AUA to continue to produce highly educated generations dedicated to building a thriving Armenia.

Both Ruben and Veronika have a deep history of bringing about positive social change in the Republic of Armenia and the Russian Federation. Their non-profit organization, RVVZ Foundation, has launched numerous projects aimed at global education, development, advancement of social entrepreneurship and philanthropic infrastructure in former Soviet countries. Together, they have founded the United World College (UWC) Dilijan in Armenia, helping put Armenia on the map for international students interested in pursuing a two-year pre-university education abroad.

The IDeA Foundation (Initiatives for the Development of Armenia), also established by the couple, has carried out important projects such as the restoration of the Tatev Monastery located in southern Armenia, including the construction of a cableway leading to the site. Another major IDeA Foundation initiative has been the 100 LIVES project launched last year in conjunction with the centennial of the Armenian Genocide. 100 LIVES spawned the coveted Aurora Prize for Awakening Humanity, granted annually to an individual whose actions have had an exceptional impact on preserving human life and advancing humanitarian causes.

Veronika Zonabend currently serves on the Board of Trustees of the American University of Armenia (AUA). Both she and

Ruben Vardanyan will be in Los Angeles for the University's 25th Anniversary Gala at the Beverly Wilshire Hotel on November 19, where Mr. Vardanyan will speak to guests about the power to make change in Armenia.

The special evening will pay tribute to AUA founders - Mihran & Elizabeth Agbabian, Armen & Nelly Der Kiureghian, Stepan (in memoriam) & Seta Karamardian, as well as the Armenian General Benevolent Union (AGBU), the Government of the Republic of Armenia, and the University of California (UC).

Longtime AUA supporters and board members Zaven P. Akian and Sinan Sinanian are co-chairing the event. Highlights will include a performance by world-renowned soprano Isabel Bayrakdarian, an appearance by former U.S. ambassador to Armenia John M. Evans, as well as a special presentation by Eric Esrailian, producer for Kirk Kerkorian's production company, Survival Pictures, who will take the stage to present guests with a behind-the-scenes look at the company's first film, The Promise.

The AUA 25th Anniversary Gala Benefactors include Mr. & Mrs. Vigen & Houry Ghazarian, Mr. & Mrs. Albert & Terry Bezjian, Mr. & Mrs. Gerald and Patricia Turpanjian and Ms. Louise Manoogian Simone. The evening's Visionary Patrons include Mr. & Mrs. Adam and Rita Kablanian, Mr. & Mrs. Zaven and Sonia Akian, and Mr. & Mrs. Sinan and Angele Sinanian. Corporate sponsors such Rubicon Point Partners, Umpqua Bank, Golden State Bank, and Glendale Adventist Medical Center have also shown their support for the Gala.

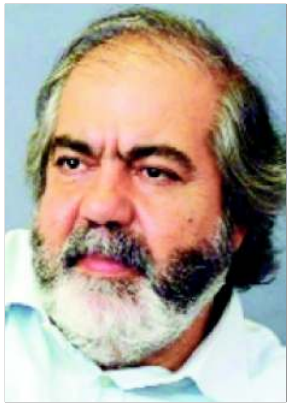
Net proceeds from the AUA 25th Anniversary Gala will support critical scholarship programs. For additional information regarding gala tickets and AUA sponsorship opportunities, please contact Matt at development@aua.am or (510) 925-4282 or visit https://25th.aua.am/donate/

NOR OR ENG. November 3 copy:Layout 1 11/2/16 5:32 PM Page 2

Turkish Intellectuals Who Have Recognized The Armenian Genocide

135 - Mehmet Altan

By Hambersom Aghbashian



Prof. Mehmet Altan (born on January 11, 1953 in Ankara, Turkey) is a Turkish economist and a journalist. Describing himself as a "Marxist-liberal", he is the originator of the term "Second Republic", arguing that Turkey needs to reconstitute its republic as a true democracy. He is a strong supporter of the Accession of Turkey to the European Union. Mehmet Altan is the second of two sons of the journalist and writer Çetin Altan. His brother Ahmet Altan is also a very well known journalist and writer. Prof. Altan studied at the Sorbonne University, (1979-1984), where he earned his Master's and Ph.D. degrees in economics. He started working at University of Istanbul, Faculty of Economics in (1986), first as assistant professor, then associate professor (1987) and full professor (1993). From (1987-2006) he contributed to Sabah, before moving to Star, where he became the editor-in-chief. He left Star in January 2012, as he has been dismissed from the paper because of government's pressures on media. Prof. Mehmet Altan is the author of more than 25 books including "Kanatlı Karınca - 1985", "Süperler ve Türkiye-1986", "Marks'tan Sevgilerle-1989", "Darbelerin Ekonomisi -1990", "İkinci Cumhuriyet'in Yol Hikayes" and many others.

According to "Today's Zaman", September 26, 2014, "A group of academics, journalists, artists and intellectuals have released a statement condemning in the harshest terms what they define as expressions that include 'open hatred and hostility' towards Armenians in Turkish schoolbooks, which were recently exposed by the newspapers Agos and Taraf. A letter accompanying the text of the condemnation, written by historian Taner Akçam, notes that including such expressions as lesson material to teach children is a disgrace. The statement said 'The revolutions history and history textbooks should be collected immediately, with an apology issued to everyone and particularly to Armenian students." The signees said textbooks in schools should seek to encourage feelings of peace, solidarity and living together over inciting hatred towards different religious and cultural groups. Prof. Mehmet Altan was one of the respected Turkish intellectuals who signed the statement.(1

On September 11, 2016, (http://news.am) wrote: (Brothers Ahmed and Mehmet Altan have been arrested on the sidelines of the case regarding the failed coup in Turkey. Ahmet Altan, the former editor-in-chief of the Turkish newspaper Taraf, and professor Mehmet Altan were arrested upon the order of the Istanbul Prosecutor General's Office prosecutor on the issues of terrorism, Can Tuncay. The court has charged Mehmet Altan with "attempting to remove the government or attempting to obstruct its work," the official news agency Anadolu reported at the time. Both brothers are active supporters of the Armenian Genocide recognition. They have expressed their position on the issue in various articles.(2)

1-http://www.todayszaman.com/national_group-of-intellectuals-condemn-anti-armenian-statements-in-textbooks_359935.html

2 - http://news.am/eng/news/345768.html

AGBU HYE GEEN

"Facing Reality in Armenia"

Dr. Marzbed Margossian: Patterns of Unrest in Armenian History

Mr. Levon P. Thorose.: Situation in Armenia today

Mr. Harout Bronozian: Diasporan Response

Saturday, November 12, 11:00 a.m
AGBU Vatche & Tamar Manoukian Center
2495 East Mountain Street, Pasadena, California 91104

R.S.V.P. AGBU Office (626) 794-7942 or e-mail www.agbuhyegeen@gmail.com

Lunch will be served at 1:00 p.m. **Donation $25**

Dr. Marzbed Margossian

Born in Beirut, Lebanon, Marzbed specialized in the biological sciences, medicine, physiology and biochemistry. He worked as a noted journalist, writer, translator, public official, educator and school principal.
His first articles appeared in Beirut's Nairi Weekly, Aztag and Zartonk Dailies. He also wrote in various Armenian publications such as Harach in Paris, Asbarez and Nor Giank in Los Angeles, Hairenik and Baikar in Boston, as well as the official publications of the Patriarchate of Jerusalem and the Troshag party.
From February 1988 and the start of the Artsakh movement, he was fully engaged in all activities of diasporan solidarity and was nominated to the chairmanship of the Karabagh Committee by the Patriarch of Jerusalem. In 1991, on the occasion of his first visit to Armenia, he became a founder of the Association of Biological Scientists and was elected its vice president.

Mr. Levon P. Thorose

Graduated from UCLA with a Master of Science degree in Executive Engineering and Advanced Executive Marketing.
In 2008, as CEO of Precision Sensors and Instrumentation Inc., introduced new sensor technology in Armenia.
He has served Armenian humanitarian organizations, among them the first Thanksgiving Telethon to raise funds for Medical Outreach, AGBU Nairi Armenian and International School of Music and Dance, humanitarian projects in Armenia and Artsakh by Hayrenik Miyutyun of Los Angeles, the annual Science Olympiad of Armenian Engineers and Scientists of America.
Levon has served with distinction in Hughes Aircraft and Raytheon companies.
In 2010 he received the Medal of Honor for humanitarian services in Artsakh from President Bako Sahakyan.

Mr. Harout Bronozian

Born in Beirut, Lebanon, Harout attended the AGBU Yervant Demirdjian and Hovaguimian Manoogian Schools. Obtained a BS degree in Chemistry from the American University of Beirut, an MS degree in Petrochemicals from the University of Manchester in England and an MS degree in Chemical Engineering from USC.
Harout has worked in the environmental engineering field for 20 years and for the past 16 years in the probiotics business.
Since 1989, he has cultivated direct contacts with various universities and scientists in Armenia, participated in educational exchange programs, and installed 2 sewage treatment plants for James Tufenkian Hotels in Armenia.
He continues to be involved in various educational and engineering projects in Armenia.

ARMENIAN ASSEMBLY OF AMERICA APPOINTS PATIEL BEDROSIAN AS COLORADO STATE CHAIR

WASHINGTON, D.C. - The Armenian Assembly of America (Assembly) is pleased to welcome a distinguished digital media executive, Patiel Bedrosian, as its new Colorado State Chair. In her capacity as State Chair, Bedrosian will lead Colorado-based Assembly members and activists to educate Coloradans on issues of priority concern relative to the security and prosperity of Armenia and Nagorno Karabakh, as well as on burgeoning U.S.-Armenia relations.

"I am eager to work closely with Assembly staff in forming a core committee of dedicated volunteers to enhance our advocacy and outreach initiatives in Colorado," Bedrosian stated.

Bedrosian continues her involvement in the Armenian community following her time with the Glendale-based Armenian American Chamber of Commerce, as well as for Armenia Fund, Inc. during the latter's annual Thanksgiving Day telethon in support of development projects in Armenia and Nagorno Karabakh. Having spent her formative years in California, Bedrosian graduated magna cum laude with a Bachelor's Degree in Broadcast and Electronic Communication Arts from San Francisco State University.

Earlier this year, Bedrosian joined NBCUniversal Media, LLC in Denver, Colorado, where she manages client operations on a global scale for the daily publication of NBCUniversal's content to multilevel distribution platforms. Bedrosian is a Certified Television Operator (CTO), having earned this distinction in 2012, courtesy of the Society of Broadcast Engineers. She is also a member of the National Association of Broadcasters, whose international operations were once overseen by former Chairman of the Assembly Board of Directors, the late Jirair Haratunian.

"Patiel Bedrosian will be a great addition to our team, bringing her advocacy experience and involvement from California to the great state of Colorado. The Assembly is happy to welcome her and her ideas to promote our outreach initiatives," Assembly Executive Director Bryan Ardouny said. "We appreciate all the hard work of our former state chair, Pamela Barsam Brown, and thank her for her dedication and advocacy efforts in Colorado over the years," he added.

Bedrosian is the Assembly's third person to join the organization's state-level leadership this month, following Jim Keledjian in Illinois and Narine Sarkissian in Utah.

Karabakh MOD: Azerbaijan violated ceasefire 40 times at night

STEPANAKERT. – The adversary breached the truce along the line of contact between the Karabakh and Azerbaijani opposing forces around 40 times, from late Tuesday night to early Wednesday morning.

During this time the Azerbaijani armed forces fired more than 560 shots toward the Armenian position-holders, and by way of various caliber weapons, informed the press service of the Nagorno-Karabakh Republic Ministry of Defense (NKR/Artsakh MOD).

In addition, the adversary made use of grenade launchers, in a northerly direction of the line of contact.

But the NKR Defense Army vanguard units maintained the ceasefire, for the most part, and took actions in response solely when absolutely necessary.

NOR OR ENG. November 3 copy:Layout 1 11/2/16 5:32 PM Page 3

ARMENIA FUND'S 19TH INTERNATIONAL THANKSGIVING DAY

November 24

Telethon 2016

MY ARTSAKH

Designed by Edik Baiburin

LIVE BROADCAST COAST-TO-COAST | 10am-10pm PST

CENTRAL CALIFORNIA
KGMC OTA Ch. 43.6 & Ch. 13.1
Comcast Xfinity Ch. 375
Northland Ch 2 & Ch. 9
Noor TV Ch. 31.7

SOUTHERN CALIFORNIA
Armenian Channels & KVMD Network

SAN FRANCISCO & BAY AREA
KTSF OTA Ch. 26.1 • DirecTV Ch. 26
Dish Network Ch. 26 • Comcast Ch. 8
AT&T U-verse Ch. 8

Las Vegas
Cox Ch. 274

12 HOUR LIVE WEBCAST AT WWW.ARMENIAFUND.ORG

Facebook.com/ArmeniaFund
Twitter.com/ArmeniaFund
instagram.com/ArmeniaFund
YouTube.com/ArmeniaFundUS

VISIT & DONATE: www.ArmeniaFund.org or Call:1-800-888-8897

ArmeniaFund

NOR OR ENG. November 3 copy:Layout 1 11/2/16 5:32 PM Page 4

AGBU Western District Premieres "Crows of the Desert"

From Left to Right:
Ms. Marta Houske, Mr. Paul Turpanjian,
Dr. Vahram Shemmassian, Dr. Carla Garapedian

On Sunday, October 23, 2016, AGBU Western District Premiered "Crows of the Desert – A Hero's Journey through The Armenian Genocide." The film is a powerful documentary recounting the valiant efforts of the Armenian

Lucy Varpetian, Western District Board Member.

Rescue Expeditionary Group, who bravely conducted multiple missions to rescue Armenian genocide survivors scattered throughout the Syrian desert, as well as recover and repatriate Armenian orphaned children taken into non-Armenian homes.

The film also documents the very important role the AGBU played in sponsoring this group, and includes never-before-seen footage recently uncovered by the filmmaker from German and Dutch archives, among others.

Over 250 guests arrived at the Fletcher Jones Auditorium at Woodbury University and were astounded at the variety of historical documents as well as the original diary of Levon Yotnakhparian on display in the lobby. For three years, Executive Producer Paul Turpanjian and his team worked tirelessly to faithfully portray the recollections of Yotnakhparian. This documentary is based on "Crows of the Desert," the memoirs of Yotnakhparian published in 2012 by his grandson, Levon Parian.

The event began with a prayer led by His Eminence Archbishop Hovnan Derderian followed by remarks from Talin Yacoubian, Chair of Western District, and Lucy Varpetian, Western District Board Member. In attendance were Assemblymember Adrin Nazarian and State Assembly Candidate Ardy Kassakhian.

Throughout the screening, the audience remained silently enraptured by the rare footage and images, as well as the profundity of Yotnakhparian's personal journey.

After the documentary, there was a panel discussion moderated by Dr. Carla Garapedian, filmmaker; with Ms. Marta Houske,

Talin Yacoubian, Chair of Western District

Director/Producer; Dr. Vahram Shemmassian, Professor and Director of Armenian Studies at California State University, Northridge; and Mr. Paul Turpanjian, Executive Producer.

Among the topics discussed was the important role this film plays in examining the Arab-Armenian relationship and its impact on the plight of genocide survivors in what was at the time the Trans-Jordan region and southern Syria, a rarely explored area of genocide studies.

Viewers exited the auditorium astonished and teary eyed. A common theme in the comments buzzing around the room was that people learned things they never knew about the genocide and its aftermath

Turpanjian commented, "The recognition of the efforts of those organizations and individuals who, at tremendous personal sacrifice, aided in rescuing survivors should be granted more prominence in our discussions about genocide."

The Western District would like to thank Paul and Bennette Turpanjian, and all panelists for their participation in the panel and congratulate them for an extremely successful film.

A very special thank you to Woodbury University and their Armenian Student Association, including ASA advisor Seta Javor, for allowing us to host in the Fletcher Jones Auditorium and for all of their help with this event. Furthermore, the Board would like to thank the Western District staff for their tireless effort and collaboration to make this event possible.

The film will be screened at ARPA International Film Festival on November 5th at 2PM at the Egyptian Theatre, Hollywood. AGBU chapters throughout the Western District will also host screenings open to the public in the new year; dates to be announced.

Iraqi PM: Any intrusion by Turkey will lead to the fall of Turkey itself

Ankara's military intrusion to the territory of Iraq will lead to the fall of Turkey itself, Iraqi Prime Minister Haider al-Abadi said, RIA Novosti reports.

"Any intrusion by Turkey into the territory of Iraq will lead to the fall of Turkey itself," Lebanese Al Mayadeen channel reports, citing al-Abadia. He stressed that Iraq "doesn't want war with Turkey," but if Ankara wants that "Baghdad is ready."

The Prime Minister's statement was made against the backdrop of news circulated in media on that Ankara has deployed large number of heavy equipment and tanks to the border with Iraq. The Defense Ministry of Turkey later confirmed this information.

A Worthy Tribute

By Kevork Keushkerian

Maria Jacobsen (1882-1960) was a Danish Lutheran missionary who went to Kharpet, Turkey in 1907 and started to work with Near East Relief to save Armenian orphans from Ottoman Turkish atrocities. Her eyewitness accounts of the deportations and massacres of Armenians were published in her book entitled "Diaries of a Danish Missionary: Harput, 1907-1919."

Eventually, Maria Jacobsen took hundreds of orphans to Jebail, Lebanon (see picture) and continued to care for them in her Birds Nest Orphanage (Թռչնոց Բույն), where she became known as "mama" for nearly four thousand orphans until her death in 1960. As she had requested, she was buried, at the entrance of her beloved Birds Nest Orphanage.

"Friends of Maria Jacobsen" presented a concert in her memory, under the auspices of all three denominations of the Armenian Church, which took place on Friday, October 21, 2016 at 7:30 p.m. at Glendale Presbyterian Church.

After the invocation by Armenian Church Leaders, opening remarks were made by Dr. Garbis Der-Yeghiayan, Chairman of the "Friends of Maria Jacobsen" Board. This was followed by a short video presentation, depicting highlights from the care that "mama" had lovingly extended to her adopted children.

The ISM Production's Chamber Orchestra was conducted by Maestro Sir Vartan Melkonian, Conductor of the Royal Philharmonic Orchestra, London, who had especially flown in for this occasion.

Maestro Sir Vartan Melkonian (see picture) was one of the orphans of "mama". He was brought up in the early '50s as an orphan in the Birds' Nest Orphanage until the age of eight. He then lived rough, along with thousands of other orphans like him, in the slums of Beirut, Lebanon.

In 1972, fleeing the civil war in Lebanon, he went to the United Kingdom and after working as a singer on several TV shows, he became a conductor of classical music in London's most famous halls conducting the Royal Philharmonic Orchestra, the London Symphony Orchestra and others, since 1985. His life is a true success story of "rags to riches."

In gratitude to the orphanage where he was looked after as a child, he established a children's charitable trust to inspire underprivileged children. Recently, he was honored by His Holiness Aram I, Catholicos of the Great House of Cilicia,

with an encyclical and the "St. Mesrob Mashdots" insignia.

The musical program was composed of:

Mozart's Symphony No. 40 (1st movement).

'The moon and I are Neighbors' by Lebanese composer and singer Rahbani & Feirouz, which was adapted and further composed by Vartan Melkonian.

Beethoven's Symphony No. 6 (1st movement), a favorite of Maria Jacobsen.

Norwegian composer Edvard Grieg's 'Holberg' Suite.

'Armenian Folk Songs' from Komitas-Aslamazyan.

A Symphonic Poem 'Farewell to Maria' (2nd movement) by Maestro Sir Vartan Melkonian.

This musical program was sheer ecstasy for classical music lovers, and a worthy tribute from a grateful orphan to his beloved care giver. After the musical program, Sir Vartan Melkonian was awarded an honorary Doctorate Degree by Dr. Garbis Der-Yeghiayan, President of Mashdots College.

But the best had yet to come from the "Friends of Maria Jacobsen" as on Sunday, October 23, 2016 at 11:00 a.m., a special reception was held and Maria Jacobsen's bust was unveiled at the courtyard of Bethania Lutheran Church in Solvang, California(see picture).

Solvang is a nice enclave of the local Danish community just outside of the coastal city of Santa Barbara, California.

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 7

Արցախ

Յովսէփ Նալպանտեան արժանացաւ Գրիգոր Նարեկացի համալսարանի պատուաւոր դոկտորի կոչումին

Շատեր ծանօթ են Յովսէփ Նալպանտեանին, բայց շատ յաճախ, քիչէր գիտեն անոր կատարած ծաւալուն եւ բեղմնաւոր աշխատանքներուն մասին, մանաւանդ հայ գիրքի հրատարակման եւ տարածման լուրջ խնդիրները իրագործելու մէջ: Յ. Նալպանտեան վերջին 12 տարիներուն ընթացքին Հայաստան այցելած է 11 անգամ, իսկ Արցախ՝ 3 անգամ: Մենք վերջերս անձամբ ներկայ եղանք անոր բազմաշերտ գործունէութեան տարբեր դրուագներուն:

Շուշի

Արցախի գրողներու միութեան նախաձեռնութեամբ այս տարուայ Սեպտ. 26-ին բացումը կատարուեցաւ աւանդական դարձած Մուրացանեան օրերուն: Հանդիսաւոր բացումը տեղի ունեցաւ Մուրացանի յուշարձանի մօտ, առաւօտեան ժամը 11-ին: Օրուայ պատուոյ հիւրը Յովսէփ Նալպանտեանն էր. նաեւ արտասանեց իր պատշաճ խօսքը: Արցախի Գրողներու Միութեան նախագահ Վարդան Յակոբեան բացման խօսքէն ետք Արցախի գրողներու միութեան անդամատոմսը յանձնեց Յ. Նալպանտեանին: Բոլորը, այնուհետեւ, այցելեցին Շուշիի առաջին զօրամասը, ուր գրողները ելոյթ ունեցան զինուորներու եւ սպայական կազմին առջեւ:

Ստեփանակերտ

Վերջերս «Ստեփանակերտ» շաբաթաթերթին մէջ, Լիրա Ղալեանի գրած յօդուածին մէջ կը կարդանք հետեւեալը. «Մուրացանեան օրերի շրջանակներում Սեպտ. 27-ին Գրիգոր Նարեկացի համալսարանում կայացաւ «Բառը սահմանի վրայ» գրքի շնորհանդէսը: Նշենք որ գիրքը կեանքի կոչուեց Յովսէփ եւ Գարոլին՝ այր եւ տիկին Նալպանտեանների հովանաւորութեան ու մարդկային բարձր արժանիքների շնորհիւ: ... Մատենագէտ, գրող, թարգմանիչ, իր կեանքի մի մասը Սիրիայում, այսօր էլ Քալիֆորնիայում բնակութիւն հաստատած նուիրեալ հայորդին, հերոսական առաքելութեամբ է գործում՝ հեռաւոր ափերում հրատարակելով հայկական բազում գրքեր»:

Այս նոյն օրը միջոցառման ընթացքին Պրն. Վարդան Յակոբեան, որ Գրիգոր Նարեկացի համալսարանի հիմնադիր-ռեկտորն է, անակնկալ մը մատուցեց եւ Յովսէփ Նալպանտեանին շնորհեց համալսարանի պատուաւոր դոկտորի կոչում:

Հանդիսութենէն ետք Յովսէփ Նալպանտեան Գր. Նարեկացի համալսարանի ուսանողներու առջեւ հանդէս եկաւ դասախօսութեամբ՝ «Գիրքի տպագրութիւնը, անոր արժէքը, գիրքի եւ համակարգիչի տարբերութիւնները» նիւթով:

Օրուայ երկրորդ կէսին գրողները այցելեցին Ասկերանի զօրամաս եւ հանդիպեցան զինուորականութեան հետ:

Հայաստան

Յովսէփ Նալպանտեան ունեցաւ նաեւ իր գիրքերուն նուիրուած շնորհանդէսներ Երեւանի, Գիւմրիի, Հոկտեմբերեանի եւ Աշտարակի մէջ: Հոկտեմբեր 3-ին, ԵՊՀ Հայկական բանասիրական բաժանմունքի սրահին մէջ, Սփիւռքի փոխ նախարար Սերժ Սրապիոնեանը իրեն յանձնեց ՀՀ Սփիւռքի նախարարութեան բարձրագոյն պարգեւը՝ ոսկի մետալ եւ վկայական:

Յ. Նալպանտեան, ինչպէս միշտ, այցելեց բազմաթիւ գրադարաններ եւ նուիրեց աւելի քան 230 հատոր գիրք: Շնորհանդէսները անցած են բարձր մակարդակով, ներկաները ըմբոշխնած են գրական-գեղարուեստական, հայ գիրքին նուիրուած տօնական ցերեկոյթները:

2016-ին Յովսէփ եւ Գարոլին Նալպանտեան մատենաշարով լոյս տեսած են հետեւեալ գիրքերը.

«Սիրոյ Մատեան» բանաստեղծութիւններ, «Հայ գիրքը Ամերիկայի մէջ. յաւելուած», «101 աղօթք յիշատակի» բանաստեղծութիւն, «Բառը սահմանի վրայ» բանաստեղծութիւն եւ արձակ եւ «Հայկական պատմուածքներ. Հատոր Ա.» խմբագրեց եւ կազմեց Յովսէփ Նալպանտեան: Հիմնադրութենէն ի վեր, 2005 թ., նշուած մատենաշարով լոյս տեսած է 24 անուն գիրք:

Հայրենասէր, ազգասէր եւ լեզուասէր մտաւորական եւ հասարակական գործիչ Յովսէփ Նալպանտեանին կը ցանկանք առողջութիւն եւ բազում նոր նուաճումներ:

Ստեփանակերտ-Երեւան, Հոկտ. 15, 2016
Ս. Համբարձումեան
Արեւմտահայերէնի վերածեց՝ Ա. Պ.
(Ցապաւումներով)

Ասուածն ու չասուածը Սփիւռքահայութեան հետ Մշակութային Կապի Կոմիտէի գործունէութեան վերաբերեալ

ԱՐԹՈՒՐ ՆԱՒԱՍԱՐԴԵԱՆ

2014 թ. Դեկտեմբերի 9-ին Սփիւռքի նախարարութեան եւ անձամբ Տիկ. Հրանուշ Յակոբեանի նախաձեռնութեամբ փառաւորապէս նշուեց Սփիւռքահայութեան հետ Մշակութային Կապի Կոմիտէի հիմնադրութեան 50-ամեակը:

Ներկաները, այդ թւում նաեւ հաստատութեան նախկին աշխատակիցները, շնորհակալական իրենց խօսքն ուղղեցին Հրանուշ Յակոբեանին, քանզի մոռացութեան մատնուած, համայն հայութեանը՝ հայրենիքին ու սփիւռքին, մեծագոյն նպաստը բերած հաստատութեան սոյն վերյուշի մեղաւոր-կազմակերպիչը նա էր:

Սփիւռքահայութեան հետ Մշակութային Կապի Կոմիտէն, պետական հրովարտակով, սակայն որպէս հասարակական կազմակերպութիւն, հիմնադրուել էր Վիկտոր Համբարձումեանի, Մարտիրոս Սարեանի, Հրաչեայ Քոչարի, Էդուարդ Միրզոյեանի, Վարդգէս Համազասպեանի եւ երախտաւոր այլ անձանց կողմից: 1964 թ. հաստատուելով ԱՕԿՍ կոչուած ընկերութեան (Արտասահմանեան Երկրների հետ Մշակութային կապի Հայկական ընկերութիւն) շէնքում, 1965 թ. ստացաւ Ալավերդեան (այժմ Հանրապետութեան) փողոցի թիվ 37 շէնքը (այսօր Յովնանեան հիմնադրամ), որտեղ այն գոյատեւեց մինչեւ 1988 թ., աւելի ճիշդ՝ 2002 թ.:

1988 թ. Արտգործ. նախարարութեան կազմի մէջ ստեղծուած սփիւռքի գործերով ու հոգսերով յաղեցած նորաձեւ կառոյցին 2009 թ. փոխարինեց Սփիւռքի նախարարութիւնը:

Իմ ու շատերի համոզմամբ, սփիւռքով զբաղուող կառոյցը պէտք է ունենայ միայն հասարակական կառոյցի կարգավիճակ, քանզի սփիւռք ունենում են ոչ թէ երկիրները, այլ ժողովուրդները: Պէտք է, Հայաստանի մէջ, բազմիցս կրկնել այս, հասկանալու համար, որ պետական կառոյցի շրջանակներում նա զգալիօրէն սահմանափակում եւ վտանգում է իր կարողութիւնները:

Իմ երիտասարդութիւնն ու աշխատանքային գրեթէ ողջ կենսագրութիւնն անցել է այդ յարկի ներքոյ՝ աննշան ընդհատումով:

Այդ ընթացքում պատիւն եմ ունեցել առնչուելու մեր ազգային մեծերի հետ՝ Ռուբէն Մամուլեան, Ուիլիամ Սարոյեան, Լեւոն Զաւէն Սիւրմէլեան, Մուշեղ Իշխան, Թորգոմ Փոստաճեան, Պերճ Ժամկոչեան, Ռիշար Ժերանեան, Խորէն Տէր Յարութեան, աշխարհահռչակ լուսանկարիչ-արուեստագէտներ՝ Եուսուֆ Քարշ, Արթին Գաւուք, Արթուր Չոլակ, մեծ բարերար Լուիզ Սիմոն Մանուկեան, Բենոն Սեւան:

Նրա մասին մի 2 խօսք. կիպրահայ Բենոն Սեւանը եղել էր ՄԱԿ-ի տնտեսական և ընկերային (սոցիալական) խորհրդի քարտուղարը, որը 1980-1988 թթ. իրանա-իրաքեան պատերազմին բերեց հաշտութեան սպիտակ դրօշը եւ կազմակերպեց երկու կողմերի աւելի քան 1մլն. գերեվարուած մարդկանց փոխանակումը, որին յաջորդեց խաղաղութեան գործընթացը:

Առնչուել եմ նաեւ ճանաչուած գիտնական՝ ցեղասպանագէտ Ռիչարդ Յովհաննիսեանի, ամերիկահայ մեծանուն բժիշկներ՝ սրտաբան Յակոբ Այնթապլեանի, ուրոլոգ Կարօ Դերձակեանի եւ այլոց հետ: Վերջինս՝ Կարօ Դերձակեանը, երեք տասնեակ տարիներ Հայաստանում եւ Լեռնային Ղարաբաղում մոտ 1000 մարդու կյանք է փրկել կամ ապաքինել: Այդ մեծ հայի շնորհիւ մութ ու ցուրտ տարիներին, 14 տարի շարունակ, Երեւանի Մուշեղ Իշխանի անուան թիվ 5 դպրոցն ու ուսուցիչները տարին 1-2 անգամ 50-100 դոլարի չափով օժանդակութիւն եւ կրթական օգնութիւն էին ստանում: Յիշեցնեմ, որ այն ժամանակ ուսուցիչների աշխատավարձը կազմում էր մի քանի դոլարին համարժէք դրամ:

Աշխատանքիս բերումով, սակայն, նմանօրինակ յուշերի շարքում դրուագներ կան, որոնք մնացել են թերեւս միայն իմ յիշողութեան ծալքերում. դրանցից են օրինակ՝ կապուած Գուրգէն Եանիկեանի հետ: Առաջիկայում այդ մասին անպայման հանդէս կը գամ մամուլում:

Վարդգէս Համազասպեան

***

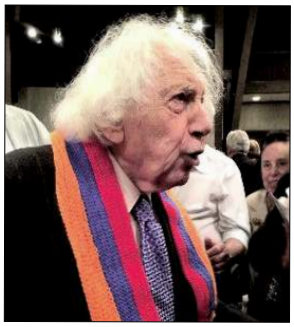
Կոմիտէն երեք նախագահ ունեցաւ: Առաջինը սփիւռքը կամրջող ու համահայկականութեան ճարտարապետ, մեծ հայրենասէր Վարդգէս Համազասպեանն էր: Նրա դարակազմիկ գործունէութեան շնորհիւ հայաստանեան հասարակութիւնը ինչ-որ չափով միջազգային ասպարէզ մտաւ, անտեսելով ու շրջանցելով խորհրդային երկաթեայ վարագոյրը:

(Մնացեալը յաջորդ թիւով)

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 8

Կլենտէյլ

Յոբելենական հանդիսութիւն նուիրուած՝ Ժագ Ս. Յակոբեանին



Ինչպէս իր ելոյթին մէջ յիշեց խմբագիր եւ հասարակական գործիչ Փրոֆ. Օշին Քէշիշեան «բանաստեղծ եւ բառաստեղծ» Ժագ Ս. Յակոբեանի ծննդեան 100-ամեակին եւ գրական վաստակի 80-ամեակին նուիրուած էր Կիրակի, 30 Հոկտեմբեր 2016-ին Կլենտէյլի Presbyterian եկեղեցւոյ մէջ տեղի ունեցած համագաղութային հանդիսութիւնը։

Գլխաւոր կազմակերպիչն էր Մաշտոց քոլէճի նախագահ Դոկտ. Կարպիս Տէր Եղիայեան։ Ներկայ էին շուրջ հինգ հարիւր «ժագասէրներ», որոնց շարքին նախկին աշակերտներ, գործընկերներ, գրողներ, արուեստագէտներ, բարեկամներ, զանազան կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներ։ Ներկայ էին եւ խօսք առին Լոս Անճելըս գաւառի վերահսկիչ՝ Մայքըլ Անթոնովիչ, Լոս Անճելըսի քաղաքային խորհուրդի անդամ՝ Տէր եւ Տիկին Փոլ Գրիգորեան եւ ՀՀ Լոս Անճելըսի գլխաւոր հիւպատոսի տեղակալ Վալերի Մկրտումեան։

Գրական վաստակի թէ սրտի խօսքերով ելոյթ ունեցան տասնհինգ ազգայիններ, որոնց շարքին Գերշ. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, Փրոֆ. Արտեմ Սարգսեան, Փրոֆ. Օշին Քէշիշեան, Մկօ Փանոսեան, Նիւ Եորքէն՝ Ճան Յովհաննէս Պզտիկեան, մշակութային միութիւններու եւ յարանուանութիւններու ներկայացուցիչներ։ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանի խօսքը փոխանցեց Հոգշ. Հայր Տաճատ Ծ. Վրդ. Եարտըմեան, Հայ Կաթողիկէ Ժողովրդապետութեան կողմէ՝ Անթուան Վրդ. Նորատունկեան, ԹՄՄ-ի խօսքը Արա Ահարոնեան, Նոր Սերունդին կողմէ խօսք առաւ Յարութ Տէր Դաւիթեան, Համազգայինի կողմէ՝ Մակի Պապիկեան, Հայ Աւետարանական Միութեան կողմէ՝ Վեր. Յովսէփ Մաթոսեան, ինչպէս նաեւ Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան կողմէ՝ Լեւոն Ֆիլեան։

Շար. էջ 14

Ռաֆֆի Գէնտիրճեան...

Շար. էջ 2-էն

Հայաստանի մէջ դարձեալ մօտաւորապէս 15,000 սուրիահայեր։

Քանատա շուրջ 2500, որոնք վերջերս հաստատուած են։

Աւստրալիա. քանի մը հարիւր ընտանիք։ Եւրոպական այլ երկիրներու մէջ՝ թիւը հազիւ 3000-ի շուրջ։

Իսկ Հալէպը Սուրիահայութեան սիրտը, այսօր կը հաշուէ մօտաւորապէս 7000 հոգի։

Այս բոլորը մօտաւոր թիւեր են եւ վերջին տուեալներու համաձայն, որուն համար SARF-ը յատուկ աշխատանք ծրագրած է տանիլ յառաջիկային, որպէսզի այս տուեալները ստոյգ ըլլան, որովհետեւ յաճախ այս թիւերը փոփոխական են տեղաշարժերու պատճառով։

Սիրելիներ, այս բոլոր աշխատանքներուն ետին մենք բոլորս ենք կանգնած, ձեռք-ձեռքի տուած, որպէս մէկ սիրտ, մէկ հոգի եւ մէկ բռունցք, իւրաքանչիւրիս ամբողջական մասնակցութեամբ, որուն դիմաց մեր երախտագիտութիւնն ու շնորհակալութիւնը կը յայտնենք ձեր բոլորին։

Ձեր այս անվերապահ մասնակցութիւնը եկաւ անգամ մը եւս ցոյց տալու, թէ Միացեալ Նահանգներու հայ գաղութը պատրաստ է, ինչպէս անցեալին, նաեւ այսօր իր զօրակցութիւնը բերելու, իր եղբայրական սէրն ու հոգածութիւնը հանդէպ սուրիահայ մեր եղբայրներուն եւ քոյրերուն։

Յարգելի ներկաներ, SARF-ի ստեղծման դրդապատճառն ու ամբողջ նպատակը մարդասիրական աջակցութիւն եւ զօրակցութիւն ցուցաբերելն է մեր սուրիահայ գաղութին։ Այսօրուան այս հաւաքը նպատակ չունի քաղաքական վերլուծումներ կատարելու, բայց նկատի առած վերջին շաբաթներու ծանրացող իրավիճակն ու կացութիւնը Հալէպի մէջ, կարծէք վճռական ու արագ քայլեր առնելու մարտահրաւէրին դիմաց կը դնէ մեզ բոլորս, եւ մեզ կը պարտաւորեցնէ, որ այսօր մենք եւս մեր մօտեցման եղանակը փոխենք քայլ պահելու համար օրուան տագնապներուն եւ ըստ այնմ ճիշդ ու տեղին լուծումներ տալու։ Եթէ արդէն տեղեակ չէք, հալէպահայութեան գոյատեւման խնդիրը մահու կենաց հարց է։ Աղօթենք, որ այս ահաւոր վիճակը ցաւի ու տառապանքի, շուտով իր աւարտը գտնէ, եւ մեր հարազատները կարենան իրենց նախկին խաղաղ կեանքին վերադառնալ։

Մինչ այդ, այնքան ատեն, որ Սուրիոյ տարածքին հայ գաղութը կը շնչէ ու գոյատեւման պայքար կը մղէ, չենք կրնար անտարբեր մնալ, այլ, մեզմէ կը պահանջուի մեր կարելիէն աւելին ընել եւ օգնութեան ձեռք երկարել, որովհետեւ անոնք կը սպասեն մեզի։

Սիրելիներ, վերադառնանք հալէպահայ 5 տարեկան Ալինային, այս անգամ ոչ առանձին, այլ ձեզի հետ միասին։ Վերադառնանք Ալինային եւ իր նման բոլոր ընկեր-ընկերուհիներուն, եւ մեր ամբողջական մասնակցութեամբ սրբենք անոնց աչքերէն ամէն արցունք։ Վերադարձնենք անոնցմէ խլուած ուրախութիւնը, ժպիտն ու անմեղութիւնը։ Ներշնչենք անոնց մէջ գոյատեւելու եւ ապրելու յոյսն ու հաւատքը։

Սիրելիներ, եկէ՛ք, միասնաբար կեանքեր փրկենք։

Մշակութային Արձագանգ

Երազի մը իրականացումը

ԳԷՈՐԳ ՔԷՕՇԿԷՐԵԱՆ

2013-ին, 13 անդամներէ բաղկացած խումբ մը՝ (տեսնել նկարը) գլխաւորութեամբ գաղութիս յայտնի մտաւորական Յարութ Տէր Դաւիթեանի, յաջողեցան մագլցիլ 5,165 մեթր (16,854 ոտք) բարձրութիւն ունեցող Արարատ լերան գագաթը։ Հետաքրքրական է գիտնալ, որ գրանցուած է, որ վիթխարի այս լեռը առաջին անգամ ըլլալով մագլցած էր հայրենի գրող Խաչատուր Աբովեան, 1829 թուականին։

Թէքէեան Մշակութային Միութեան Կլէնտէյլ-Փասատինա Մասնաճիւղի վարչութեան կազմակերպութեամբ տեղի ունեցաւ վաւերագրական ժապաւէնի մը ցուցադրութիւնը, որուն խորագիրն էր «Առաքելութիւն դէպի Արարատի կատարը եւ ուխտագնացութիւն դէպի Անի եւ Ախթամար»։

Վաւերագրական այս ժապաւէնը ներկայացուց «Երազ խումբի» առաջնորդ Յարութ Տէր Դաւիթեան, Կիրակի 23 Հոկտեմբեր 2016-ի յետ միջօրէի ժամը 5:00-ին, Թէքէեան Մշակութային Միութեան Ալթատինայի Պէշկէօթիւրեան Կեդրոնի սրահին մէջ։

Բացման խօսքով հանդէս եկաւ վարչութեան անդամներէն Գէորգ Քէօշկէրեան։ Ան նախ բարի գալուստ մաղթեց ներկաներուն եւ ապա ներկայացուց օրուայ բանախօսը, Յարութ Տէր Դաւիթեան։

Յարութ ծնած է Պէյրութ, Լիբանան։ Ան վկայուած է Հայկազեան համալսարանի Պատմագիտութեան ճիւղէն։

Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմին պատճառաւ, ապահովագրական ասպարէզէն ներս իր ժամանակաւոր մուտքը դարձած է մշտական, զինք հասցնելով Սէուտական Արաբիա եւ Միացեալ Նահանգներ։

Յարութ աւելի քան 25 տարիէ ի վեր կը ծառայէ մեծն Լոս Անճելըսի հայ մշակութային եւ մարզական միութեանց, եկեղեցական եւ դպրոցական մարմիններու որպէս վարչական անդամ, այցելու ուսուցիչ, ծխական խորհուրդի անդամ, հոգաբարձու եւ այլն։

«Երազ խումբը» իր առաքելութիւնը սկսած էր Երեւանէն եւ Վրաստանի վրայով անցած Թուրքիա։ Անոնք Վրաստանի մէջ այցելած են Վահան Տէրեանի տունթանգարանը եւ Յովհաննէս Թումանեանի Թմկաբերդը։ Խումբի անդամները եկած էին Միացեալ Նահանգներէն, Ռուսիայէն, Վրաստանէն եւ Հոլանտայէն։

Խումբին անդամներէն վեցը 50 տարեկանէն վեր էին, իսկ եօթն՝ 30 տարեկանէն վար։ Անոնց մէջ կային երկու հայր եւ երկու զաւակ, նաեւ արհեստավարժ լեռնագնաց մը՝ որ մագլցած էր Թանզանիոյ 19,341 ոտք բարձրութիւն ունեցող Քիլիմանճարօ լերան գագաթը։ Սա Ափրիկէի ամենաբարձր լեռն է։

Խումբը նախ այցելած է Ախուրեան գետի ափին գտնուող պատմական Անի քաղաքը, որու եկեղեցիները դժբախտաբար կը գտնուին քարուքանդ վիճակի մէջ։ Բարեբախտաբար սակայն, UNESCO-ն որոշած է նորոգել երեք եկեղեցիներ։

Հուսկ ապա խումբը մեկնած է Պայազիտ քաղաքը, որ կը գտնուի Արարատի փէշերուն։ Հոն՝ լեռնագնացութեան համար իրենց միացած են Գերմանիայէն, Իտալիայէն եւ Սպանիայէն եօթը այլ անդամներ։ Ուրեմն, դժուարին այդ առաքելութիւնը տեւած է չորս օր, երկուքուկէս օր մագլցելու եւ մէկուկէս օր՝ իջնելու համար։

Անխառն ուրախութեամբ լեցուած են բոլորը, երբ վերջապէս հասած են Արարատի գագաթը եւ բարձրացուցած հայկական դրօշը... Առաւել Յարութ Տէր Դաւիթեան փոս մը փորելով, թաղած է իր մեծ հօր եւ մեծ մօր նկարը, որոնք նահատակուած ըլլալով ցեղասպանութեան ընթացքին՝ գերեզման չեն ունեցած։ Սա էր իր երազին իրականացումը։

Վանայ լիճն ու Ախթամար կղզին վերջին կայքն էր այս խումբին, որուն միացած են ֆրանսահայ զբօսաշրջիկներու խումբ մըն ալ։ Հոս տեղին է յիշել, որ Վանայ լիճը երեք անգամ աւելի մեծ է քան Սեւանայ լիճը։

Ուրեմն, միացեալ խումբը այցելած է Աղթամարի Սուրբ Խաչ եկեղեցին, ուր թէեւ Սուրբ Պատարագ մատուցուեցաւ անցեալ տարի, սակայն տակաւին ներսի պատերը ճերմակ գոյնով ներկուած են՝ ծածկելու համար հայկական Սուրբ գրային մանրանկարչութիւնը։

Վաւերագրական ժապաւէնի ցուցադրութենէն ետք, ներկաներուն առիթ տրուեցաւ հարցում հարցնելու, որմէ ետք տեղի ունեցաւ պատշաճ հիւրասիրութիւն։

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 9

Երեւան

«Յակոբ Պողոսեանի անուան կրթաթոշակ» շարադրութիւնների ամենամեայ մրցոյթ

Երեւանի Վ. Թէքէեանի անուան թիւ 92 դպրոցում՝ Յակոբ Պողոսեանի անունը կրող լսարանում կայացաւ «Յակոբ Պողոսեանի անուան կրթաթոշակ» շարադրութիւնների ամենամեայ մրցոյթի յաղթողների պարգեւատրման արարողութիւնը (մրցոյթը կայացել էր Հոկտեմբերի 12-ին Թէքէեան Կենտրոնում):

Ձեռնարկը, որը նուիրուած է հայ ականաւոր հրապարակախօս, լրագրող, քաղաքական մեկնաբան, «Նոր Օր» թերթի խմբագիր, թարգմանիչ Յակոբ Պողոսեանի յիշատակին, նախաձեռնել եւ 2002 թ. սկսած իրականացնում է նրա այրին՝ ԱՄՆ-ում բնակուող Անի Պողոսեանը:

Մրցոյթի նպատակն է նպաստել աշակերտների առաջադիմութեան բարձրացմանը, խրախուսել հայոց լեզուի իմացութիւնն ու ստեղծագործական աշխատանքը, նոր լիցք ու ոգեւորութիւն հաղորդել աշակերտներին, ինչպէս նաեւ առողջ մրցակցութեան պայմաններում հնարաւորութիւն տալ պատանիներին դրսեւորել իրենց գիտելիքները:

Այս տարուայ մրցոյթի՝ ստեղծագործական շարադրութիւնների թեմաներն էին՝ «Հայաստան աշխարհ», «Կարօտի կանչով» եւ «Իմ աղօթքի լեզուն»: Մասնակիցներն էին դպրոցի 8-րդ եւ 9-րդ դասարանի աշակերտները, որոնցից վեցը լաւագոյն աշխատանքների համար արժանացան դրամական պարգեւների՝

Ա. մրցանակ – Մոնիկա Մելիքսեթեան (9-րդ դասարան)

Բ. մրցանակ – Միլենա Միսայն (9-րդ դասարան)

Գ. մրցանակ – Աստղիկ Ղազարեան (9-րդ դասարան)

Դ. խրախուսական մրցանակ – Յասմիկ Կարապետեան (9-րդ դասարան)

Ե. խրախուսական մրցանակ – Աստղիկ Բաբաջանեան (9-րդ դասարան)

Զ. խրախուսական մրցանակ – Լուսինէ Բաբաջանեան (8-րդ դասարան)

ԱՏԱՄՍ ԹԱՂՄԱՆ ԵՒ ԴԻԱԿԻԶՄԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹԻՒՆ
Adams Funeral and Cremation Services
FD 2294

Թաղման հարցերով խորհրդատու
Ընտանեկան Սեփականութիւն եւ Գործարկում

ՊԵՐՃՈՒՀԻ ՔԱՐՄԷՆ ԳԱԲՐԻԷԼԵԱՆ

Թոյլ տուէք, որ մեր ընտանիքը առաջնորդէ ձեզ, այս ծանր պահուն, համակարգելով թաղման գործողութիւնները
Ընտանեկան սեփականութիւն եւ գործարկում
Թաղման աւանդական ծառայութիւններ
Դիակիզման ծառայութիւններ
Ներքին եւ միջազգային փոխադրութիւն
Նախապէս մշակուած ծրագիրներ
8660 Woodley Ave #104, North Hills, CA 91343

(818) 221-3328

ՄԱՀԱԶԴ
ՌՕԶԻՆ ՊԱՊԱՅԵԱՆ
Ծնեալ Ապրիլ 4, 1921 ին, Հալէպ, Սուրիա

Սրտի դառն կսկիծով կը գուժենք մեր սիրեցեալ մօր, մեծ մօր, մօրաքրոջ, հօրաքրոջ, եւ հարազատին՝ Ռօզին Պապայեանի մահը, որ պատահեցաւ Շաբաթ, Հոկտեմբեր 29, 2016-ին:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը տեղի պիտի ունենայ Շաբաթ, Նոյեմբեր 12, 2016, առաւօտեան ժամը 9:00-ին, Hollywood Hills Forest Lawn գերեզմանատան Old North Church մատրան մէջ, ապա թաղումը՝ նոյն գերեզմանատան մէջ:

Սգակիրներ՝
Զաւակները՝ Տոքթ. եւ Փրոֆ. Սարգիս եւ Սիլվա Գարայեան
Տէր եւ Տիկ. Ներսէս եւ Հերմին Պապայեան
Տէր եւ Տիկ. Արա եւ Սոնիա Պապայեան
Թոռները՝ Տոքթ. եւ Տիկ. Խաչիկ եւ Զելա Գարակէօզեան
Պրն. Երուանդ Ա. Պապայեան
Մեթր Երուանդ Ն. Պապայեան
Օրդ. Թալին Պապայեան
Դոկտ. եւ Տոքթ. Ալեք եւ Թամար Պապայեան
Ծոռները՝ Թամար եւ Փաթիլ Գարակէօզեան
Նայիրի եւ Թաթիանա Պապայեան
Գրիգորֆիր Պապայեան
Քրոջ զաւակները
Տէր եւ Տիկ. Հրայր եւ Աստղիկ Թէճիրեան եւ զաւակները
Տէր եւ Տիկ. Զօհրապ եւ Յասմիկ Թէճիրեան եւ զաւակները
Տագրոջը զաւակը
Պրն. Խաչիկ Պապայեան
Եղբօր Թոռնիկը
Տէր եւ Տիկ. Էտի եւ Թալին Ամրոյեան եւ զաւակները
եւ համայն Պապայեան, Գարայեան, Թէճիրեան, Գապագեան, Ուստագարայեան, Պասմաճեան, Սալպաշեան, Սիւմպիւլեան, Գարակէօզեան, Իւթիւճեան, Պէլիքեան, Պարութճեան, Սարտարեան, Տէմիրճեան, Գասապեան, Տիգիճեան եւ համայն հարազատներն ու բարեկամները:

***

Հանգուցեալի յիշատակին, փոխան ծաղկեպսակի նուիրատուութիւնները կը խնդրուի կատարել Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ Արեւմտեան Թեմի Սրբոց Առաքելոց Եկեղեցւոյ Երուանդ Պապայեան Շաբաթօրեայ Դպրոցին, Հայ Այնթապցիներու Մշակութային Միութեան եւ Արարատ Տարեցներու Տան:

Ցաւակցական

Ողբացեալ Ռօզին Պապայեանի մահուան առիթով, մեր ցաւակցութիւնները կը յայտնենք հանգուցեալին զաւակներուն՝ Տոքթ. եւ Փրոֆ. Սարգիս եւ Սիլվա Գարայեաններուն, Տէր եւ Տիկ. Ներսէս եւ Հերմին Պապայեաններուն, Տէր եւ Տիկ. Արա եւ Սոնիա Պապայեաններուն, ինչպէս նաեւ ընտանեկան պարագաներուն:

ՌԱԿ Արեւմտեան Ամերիկայի Շրջանային Վարչութիւն
«Նոր Օրի» վարչական եւ խմբագրական կազմեր

MEHER BABIAN, D.D.S.
General Dentistry

1111 S. Glendale Avenue
Suite 206
Glendale, CA 91205
Tel: (818) 547-0884
Tel: (818) 547-1476

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 10

Վերջ տալ անվերջանալի պատերազմին

Շար. էջ 3-էն

եան ճակատը։ Մ. Նահանգներ մշտելու է *Եւրոպական Միութիւնը աստիճանաբար լման պատասխանատուութիւն ստանձնելու*, առանց անմիջականօրէն ջնջելու ամերիկեան ապահովութեան յանձնառութիւնը։ Սկսելու է Եւրոպայի Դաշնակցային Ապահովութեան՝ ՆԱԹՕ-ի ամերիկացի ընդհանուր հրամանատարին փոխարինումով եւրոպացի սպայով մը։ Ապա ճշդելու է ժամանակացոյց մը, փակելու համար ամերիկեան զինուորականները Ֆրանքֆուրթի եւ Շթութկարթի մէջ։ Նաեւ, որոշեալ թուականի մը, դադրեցնելու է ամերիկեան անդամակցութիւնը ՆԱԹՕ-ին, Եւրոպայէն քաշելով ամերիկեան զօրքերը։ Վերոյիշեալ յանձնառութեանց իրականացման համար 2025 թուականը յարմարագոյնն է, Բ. Համաշխարհային Պատերազմի աւարտին 80-րդ տարեդարձը ըլլալով։ Այս բոլորը իրականացնելու համար, յաջորդ իշխանութեանց կողմէ Եւրոպայի փոխանցուելիք պատգամը յստակ ըլլալու է առաջին օրէն. *պատրաստեցէք ձեր պաշտպանութիւնը. մենք տուն պիտի երթանք։*

Վերոյիշեալ նախատեսութեանց հիման վրայ, վերատեսութեան ենթարկելու է Փենթակոնի համաշխարհային դրութիւնը կամ կեցուածքը։ Ամերիկեան զինուորականութիւնը գործօն ներկայութիւն մըն է 150 երկիրներու մէջ։ Մեկնելով նիւթական մտահոգութիւններէ, քննարկելու է թէ բանակը ո՞ւր կերթայ եւ ի՞նչ կրնէ այդ վայրերուն մէջ։ Եթէ այդ ներկայութիւնը կայունութիւն կը բերէ, ինչպէս կրսուի Արեւելեան Ասիոյ պարագային, հաստատելու է այդ իրողութիւնը. հակառակ պարագային, վերափոխութեան ենթարկելու, կամ ի հարկին ջնջելու է։ Վերոյիշեալ նախաձեռնութիւններով կարելի է շուրջ 40 *պիլիոն* տոլար խնայել, Մ. Նահանգները տակաւին պահելով այս մոլորակի զօրաւորագոյն զինուորական ուժը։ Ինչո՞ւ ձեռնամուխ չըլլալ պատրաստութեանը յառաջացեալ, ճշգրիտ ու կործանարար երկարակեաց զէնքերու, որոնք աւելի ձեռնտու են ինքնապաշտպանութեան ու ռազմավարութեան համար։

Ժամանակն է փոփոխութեան

«Ամերիկա ամէն բանէ առաջ» լոզունգը կրնար վերակենդանանալ իբրեւ ամերիկեան քաղաքականութեան կեդրոնական միտք։ Տանելը Թրամփ այս նշանաբանը յիշատակելով կը ցուցաբերէ որդեգրելիք իր քաղաքական ելակէտը, անկախ այն հարցէն, թէ մարդիկ ինչպէ՞ս կը մեկնաբանեն այդ զգացումը, կամ արար աշխարհ կողջունէ կամ կարգահատէ անոր վերածնունդը։

Ո՞վ որ ալ յաղթական դառնայ նախագահական ընտրութեանց, նոր վարչամեքենան հարկաւոր է քննական գնահատումը (critical appraisal) կատարել երկրին զինուորական յուսախաբութեանց։ Տարաձելով ազգային ապահովութեան նոր վարդապետութիւն մը. ատիկա առաջին քայլը պիտի հանդիսանայ։ Մակայն անոր գործադրութիւնը կը կարօտի ժամանակի (տարիներու)։

Մինչ այդ, կողմնակիցները հաստատուած ներկայ գոյավիճակին (status quo) մոլեգնօրէն պիտի ընդդիմանան կացութեան փոփոխութեան։ Ուրիշներ զսպուածութիւնը պիտի վերագրեն տկարութեան։ Իսկ զինուժի գործարարները պիտի թելադրեն կրկնապատկել ջանքերը, ապահովելու համար զինուորական մնայուն տիրակալութիւն։

Բոլորն ալ պիտի վիճարկեն թէ ապահովութիւնը կը կայանայ ձգտելով աւելիին, խոտորած (warped) վիճակի մէջ պահելով ամերիկեան քաղաքականութիւնը Պաղ Պատերազմի վախճանէն իվեր։

Այսուհանդերձ, հաւանականօրէն, ներկայ գոյավիճակին պահպանումով պիտի վատթարանայ կացութիւնը, սուղ գին վճարել տալով թէ ամերիկացիներուն եւ թէ ուրիշներուն։

(Յապաւումներով)
"Foreign Affairs" երկամսեայ,
հատոր 95, թիւ 5,
Սեպտ.-Հոկտ. 2016

Բաց նամակ...

Շար. էջ 3-էն

Վարժարանին ներկայացուցիչներուն ելոյթը խիստ տպաւորիչ էր և անկեղծ, ուղիղ նպատակասլաց, որուն փաստը կը նկատեմ այս տարի, թոռանս հայերէն լեզուի ցնցիչ զարթնումին ի տես։ Հայերէն լեզուի առոգանութեան զարգացումը անոր մէջ և մանաւանդ՝ հայերէն լեզուին հանդէպ արծարծուած սէրը կարծէք նոր թափ տուած են իր հայկականութեան։ Վերջ ի վերջոյ, գոնէ... հետս հայերէն կը խօսի այլևս։

Յաճախ կը հետեւիմ հայրենիքէն սփռուած կայաններու ուսումնական, կրթական կամ գիտական ծրագիրներու, որոնց յար և նմանը ունէինք, նուազ տարողութեամբ անշուշտ, Միջին Արևելքի մեր ապրած երկիրներուն մէջ։ Այնտեղ՝ մանուկները կը սորվէին և տակաւին կը սորվին երեք լեզուներ... միատեղ, եթէ ոչ աւելին, իրենց մատղաշ տարիքէն սկսեալ։ Ծնողները բնաւ չէին գանգատեր դասերու «շատութեան» կամ «դժուարութեան» մասին։ Կը հաւատայինք, թէ մանուկը պէտք էր մատղաշ տարիքէն տիրապետէր լեզուներու, «այնքան լեզու որ գիտես, այնքան մարդ ես» առածին իրականութեան համար։ Մենք և մեր յաջորդ սերունդները այդ ոգիով կրթական սնուցում ստացանք և հասակ առինք։ Ինչո՞ւ պիտի չկարենան մեր զաւակները, այս օտար ափերուն վրայ նոյնը ընել այսօր. չէ՞ որ արդէն օտար ափերու վրայ էինք արդէն և մատնանշուած որպէս գերազանց ազգ ուսումնական, արհեստագիտական և գիտական ասպարէզներու մէջ։

Մեզի համար առաջնահերթութիւն էր դասը, ուսումը... որովհետեւ՝ պէտք էր «տեղ հասնէինք», դառնայինք բժիշկ, առևտրական, իրաւաբան, գիտուն, մտաւորական և արհեստաւոր։ Կը խաղայինք, կը զբօսնէինք կամ կը հաճոյանայինք մեզի յատկացուած պահերուն։ Չեմ գիտեր, բարեբախտաբար թէ դժբախտաբար, այն օրերուն չունէինք այսօրուան մանուկներուն ունեցած արհեստագիտական զեխ «խաղալիքներն ու գիտութիւնները», բայց մտովի արթուն էինք և գիտութեամբ՝ բոլորովին անկախ՝ այդ գործիքներէն, իսկ ժամանակը՝ մեր ստեղծագործութիւնն էր առանց բթամտութեան։

Մեր նոր սերունդի ներկայացուցիչներ, կրնա՞մ ըսել... «շատ սիրելիներ, պահ մը կրնա՞նք հեռացնել ձեր զաւակները այդ նորագոյն արհեստագիտական սարքերէն, ձեր և անոնց սորվելիք դասերը ամբողջացնելու համար»։ Չնեղանաք ինձմէ, գիտէ՞ք որ առածը կ՝ըսէ, «Ուր որ կամք կայ, այնտեղ կարելին կայ»։

Սրտանց կը շնորհաւորեմ և յաջողութիւն կը մաղթեմ Մանուկեան-Տեմիրճեան վարժարանին և ինչու չէ, այլ վարժարաններու ևս, որոնք կը հետեւին ուսումնական նոյնանման ծրագիրներու։

Յոբելենական հանդիսութիւն...

Շար. էջ 12-էն

Ճոխ էր գեղարուեստական յայտագիրը. մեներգներ՝ Մարալ Բարսեղեան, Սալբի Քէչէչեան, Ռաֆֆի Քէրպպեան եւ Կարօ Սիլահեան, որոնց մէկ մասին դաշնամուրով ընկերակցեցաւ յայտնի արուեստագէտ Փրոֆ. Լեւոն Աբրահամեան։ Ամմունք՝ Թագուհի Արզումանեան, նուագ՝ «Տաղլեան» համոյթ՝ Ճորճ, Փաթիլ եւ Սարէն Տաղլեաններ։ Պար՝ Փաթիլ եւ Սինթիա Աղպարեան։ Մահակ-Մեսրոպ վարժարանէն խումբ մը աշակերտներ արտասանեցին, իսկ երգչախումբը երգեց երկու խմբերգ գլխաւորութեամբ Արտաշէս Սինանեանի։ Մեծ պաստառի վրայ ցուցադրուեցան մեծարեալին կեանքէն լուսանկարներ։

Բազմաթիւ շնորհաւորագիրեր, որոնցմէ յիշենք մի քանին. Հռոմի Ս. Պապէն, Նախագահ Պարաք Օպամայէն, քոնկրէսմէն Ատամ Շիֆէն, Մայքըլ Անթոնովիչէն, Փասատինայի, Կլենտէյլի եւ Պրրպէնքի քաղաքապետներէն։

Ժագ Ս. Յակոբեանի գրական 80-ամեայ վաստակը քանի մը վայրկեաններու մէջ կարելի չէր վեր հանել, սակայն սեղմ բառերու մէջ բացառիկ էին թէ Արտեմ Սարգսեանի եւ թէ Օշին Քէշէշեանի խօսքերը։ Արտեմ Սարգսեան Ժագ Յակոբեանի մասին՝ «եզակի բանաստեղծ, մեծատառ մարդ, վառվռուն եւ զոյնզզոյն է լեզուն, եւ վերջապէս՝ աչքի պէս պարզ եւ աչքի պէս բարդ է անոր գործը։ Իսկ օրուան հանդիսավար Դոկտ. Կարպիս Տէր Եղիայեան Ժագ Յակոբեանը բնորոշեց ուսուցիչ, դաստիարակ, հայր եւ եղբայր մակդիրներով։

Մուշեղ Արք. ընթերցեց Արամ Ա. կաթողիկոսի շնորհաւորագիրը, իսկ աւարտին շնորհակալական խօսք արտասանեց հարիւրամեայ բանաստեղծը։

Յիշարժան հանդիսութիւն մը արդարեւ, որ կատարեալ էր ու բազմախորհուրդ. միակ վիրաւոր կողմը՝ հանդիսութեան երկարութիւնն էր, որ տեւեց չորս ժամէն քիչ մը պակաս։

Հ.Ս.

Կազմակերպութեամբ

ԹԷՔԷԵԱՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ
Լոս Անճելըսի Մասնաճիւղին

ՆԿԱՐՉԱԿԱՆ ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԷՍ

ՍՈՒՉԱՆ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

ԻՒՂԱՆԿԱՐԻՉԻ ԳՈՐԾԵՐՈՒՆ

- Պաշտօնական բացում -

ՇՈՐԵՔՇԱԲԹԻ, 16 ՆՈՅԵՄԲԵՐ, 2016

Երեկոյեան 7:30-ին

Յուցահանդէսը կը շարունակուի

Հինգշաբթի 17 եւ Ուրբաթ 18 Նոյեմբերին
Երեկոյեան 7:00 - 10:00

ԹՄՄ ՊԷՇԿԷՕԹԻՐԵԱՆ ՍՐԱՀ
1901 N. Allen Ave., Altadena, CA 91001

ՀԻՒՐԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ / ՄՈՒՏՔԸ ԱԶԱՏ

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 11

Մարզական կեանք

Հայկական ֆութպոլային խճանկար

Կայացան ՀՀ բարձրագոյն խմբի 11-12-րդ մրցափուլերի հանդիպումները.

«Շիրակ»-«Փիւնիկ՝ 0-1
«Բանանց»-«Արարատ»՝ 0-0
«Ալաշկերտ»-«Գանձասար»՝ 0-4
«Բանանց»-«Շիրակ»՝ 1-2
«Գանձասար»-«Արարատ»՝ 1-0
«Փիւնիկ»-«Ալաշկերտ»՝ 2-1

Դասաւորութիւն. «Շիրակ»՝ 27, «Փիւնիկ»՝ 21, «Գանձասար»՝ 19, «Ալաշկերտ»՝ 19, «Բանանց»՝ 13, «Արարատ»՝ 3: «Ալաշկերտի» մարզական շտաբը համալրել են Կարէն Բարսեղեանն ու Արամ Ոսկանեանը, որոնք ակումբի հետ կնքել են 1.5 տարուայ պայմանագիր:

Երկու պրոնզէ մետալ աշխարհի առաջնութիւնից

Մալազիայում աւարտուեց ծանրամարտի աշխարհի պատանեկան առաջնութիւնը, որին ՀՀ-ից մասնակում էին երեք մարզիկներ:

Կարէն Աւագեանը (85 քգ.) եւ Արփիւէ Դալալեանը (+69 քգ.) դարձել են պրոնզէ մետալակիրներ: Կարէնը, ով Եւրոպայի ախոյեան է (այնտեղ ցոյց էր տուել 330 քգ. արդիւնք՝ երկամարտում) այս անգամ երկամարտում ցոյց տուեց 318 քգ. արդիւնք:

Արփիւէի արդիւնքն երկամարտում 220 քգ. (93+127) է: Վարազդատ Լալայեանը (+95 քգ.) երկամարտի 340 քգ. (156+184) արդիւնքով 5-րդն էր: Նա 2 քգ. զիջեց 3-րդ տեղը զբաղեցրած Ռոշանի Մոհամէտրեզային (Իրան):

Շախմատային խճանկար

• Շախմատի ակադեմիայում աւարտուեց առաջին անգամ անցկացուող Երեւանի բաց (open) առաջնութիւնը, որին մասնակցեցին 11 երկրների 130-ից աւելի շախմատիստներ, որոնցից 27-ը միջազգային գրոսմայստեր եւ 9 միջազգային վարպետ: 9 հնարաւորից 7.0 միաւոր վաստակեցին միանգամից 8 գրոսմայստերներ, որոնցից 3-ը Հայաստանից: Լրացուցիչ ցուցանիշներով յաղթող դարձաւ Ռոբերտ Յովհաննիսեանը (Հայաստան): Մրցանակային եռեակում յայտնուեցին նաեւ Բաւել Սմիռնովը (ՌԴ) եւ Վիտալի Բերնադսկին (Ուքրանիա):

Հայաստանցիներ Տիգրան Լ. Պետրոսեանը եւ Յովիկ Հայրապետեանը, զբաղեցրին 4-5-րդ տեղերը: Ռաֆայէլ Վահանեանը վաստակեց 6.5 միաւոր: Մրցաշարին մասնակցում էին ՀՀ մի շարք պատանիներ:

• Լեւոն Արոնեանը Միխայիլ Տալի աւանդական յուշամրցաշարում գրաւեց 3-րդ տեղը: Նա մրցաշարն աւարտեց 9 հնարաւորից վաստակելով 5.0 միաւոր: Գերմրցաշարի յաղթող դարձաւ Յան Նեպոմնյաշչին 6.0 միաւոր, 2-րդը Հոլանդիան ներկայացնող Անիշ Գիրին էր՝ 5.5 միաւորով: Լեւոնը մրցաշարն աւարտեց առանց պարտութեան յաղթելով միայն Անիշ Գիրիին:

Բացուեց Վանաձորի ֆութպոլի ակադեմիան

ՀՖԴ-ն եւս մէկ ֆութպոլային ժամանակակից ենթակառոյց ներդրեց հայկական ֆութպոլում:

Հոկտեմբերի 29-ին տեղի ունեցաւ Վանաձորի ֆութպոլի ակադեմիայի հանդիսաւոր բացումը, որին ներկայ էր նաեւ ՀՀ նախագահ Սերժ Սարգսեանը: Այս ակադեմիայի կառուցման ծրագիրը ՀՀ ֆութպոլի դաշնութեան եւ ՈւԵՖԱ-ի կողմից իրականացուած համատեղ ներդրումային ծրագիր է, որի ընդհանուր արժէքի 1 միլիառ 133 միլիոն դրամից 150 միլիոն 831 հազար դրամը յատկացրել է ՈւԵՖԱ-ն. մնացածը կազմել է ՀՖԴ-ի ներդրումը: Այս ակադեմիան զբաղեցնում է 4.4 հեքթար հողատարածք: Այն բաղկացած է 1260 քմ. ընդհանուր մակերեսով եռայարկ մասնաշէնքից, որտեղ կան ժամանակակից ֆութպոլը սպասարկող բոլոր ենթակառուցուածքները, կահաւորուած մարզչական սենեակներ, հանդերձարաններ, սանհանգոյցներ, ցնցուղարաններ, դասասենեակ-լսարան, բժշկական սենեակ, վարչական մաս եւայլն:

Արհեստական 1 եւ բնական խոտածածկով 3 խաղադաշտերը կառուցուած են նոր սերնդի տեխնոլոգիաներով եւ համապատասխանում են ՖԻՖԱ-ի եւ ՈւԵՖԱ-ի կողմից արհեստավարժ ֆութպոլի համար սահմանուած չափորոշիչներին: Այս ակադեմիայում կարող են մարզուել մինչեւ 600 պատանիներ եւ աղջիկներ, ինչպէս նաեւ աշխատանք կը գտնեն մօտ 40 վանաձորցիներ:

Վանաձորի ֆութպոլի ակադեմիան երրորդն է Երեւանի եւ Գիւմրիի ֆութպոլի ակադեմիաներից յետոյ: Այս պահին ընթացքում է Էջմիածնի եւ Արմաւիրի ֆութպոլի ակադեմիաների շինարարութիւնը:

Հայկական մարզական խճանկար

• Պասքեթպոլի Սուբերլիկայի 5-րդ մրցափուլում Երեւանի «Ուրարտուն» արտագնայ խաղում հանդիպեց մերձմոսկովեան «Խիմկիի» հետ եւ յաւաս, անզիջում պայքարում 64:68 հաշուով կրեց 5-րդ անընդմէջ պարտութիւնը:

• Արթուր Աբրահամը եւ Մարտին Միւրէյը Նոյեմբերի 12-ին Մոնաքոյում պէտք է հանդիպէին: Վրէժի (ռեւանշ) մենամարտը չի կայանայ: Արթուր Աբրահամը մարզումների ժամանակ վնասել է արմուկը եւ 3 շաբաթ չի կարող մարզուել:

• ՄՕԿ-ը հրապարակել է որոշում կապուած 2008 թուականի օլիմպիական խաղերի փոխախոյեան պելառուս ծանրորդ Ադրէյ Ռիբակովի (85 քգ.) որակազրկման մասին: Դա նշանակում է, որ այդ քաշային կարգում պրոնզէ մետալի արժանացած Տիգրան Վ. Մարտիրոսեանը պէտք է ճանաչուի 2008-ի խաղերի փոխախոյեան: Պելառուս մարզիկը պէտք է վերադարձնի արծաթէ մետալը:

• ՀՀ ֆութպոլի հաւաքականի կիսապաշտպան Արաս Օզբիլիսը աջ ուսի վիրահատութեան է ենթարկուել, որը բարեյաջող է անցել: Արասը կը կարողանայ շարք վերադառնալ 2-3 ամսից:

Ստյոպա Խաչատրեանը աշխարհի ախոյեան

ԱՄՆ-ի Օրլանտո քաղաքում անցկացուած WKU քիքպոքսինկի աշխարհի առաջնութիւնում նիւ եորքաբնակ Ստյոպա Խաչատրեանը (90 քգ.), նախնական մենամարտերը յաղթելուց յետոյ դուրս է եկել եզրափակիչ, որտեղ առաջին իսկ ռաունտում նոկաուտի է ենթարկել Քուէյթը ներկայացնող Ապու Զէյնա Վազիդին եւ նուաճել աշխարհի ախոյեանի կոչումը: Ս. Խաչատրեանը մարզուում է Նիւ Եորքի «Լիոնս» մարտական ակումբում եւ այժմ նախապատրաստւում է եկող տարուայ սկզբին կայանալիք ԱՄՆ-ի առաջնութեանը: 20-ամեայ մարզիկը յայտարարել է, ցանկանում է հայոց եռագոյնը ծածանել աշխարհի տարբեր երկրներում:

Հայ վարպետ (վեթերան) ըմբիշների մետալները

• Լեհաստանում աւարտուեց ազատ ոճի ըմբշամարտի վարպետների աշխարհի առաջնութիւնը: Ժորա Յովհաննիսեանը (58 քգ.) Մ-55 մրցաշարում 15-րդ անգամ հռչակուել է վարպետ ըմբիշների աշխարհի ախոյեան:

Մ-55 մրցաշարում ԱՄՆ-ն ներկայացնող Պետրոս Պետրոսեանը (85 քգ.) նոյնպէս դարձել է աշխարհի ախոյեան: Մ-50 պայքարում Ազատ Շերոյեանը (85 քգ.) 2-րդն էր:

• Յունահռոմէական ոճի ըմբիշ 39-ամեայ ախուրեանցի Լեւոն Գեղամեանը (85 քգ.) Ֆինլանդիայում անցկացուած վարպետների առաջնութիւնում նոյնպէս դարձել է աշխարհի ախոյեան:

Մարզական լուրերը կը համադրէ՝ ԱՒԵՏԻՍ ԲԱՅՐԱՄԵԱՆ

Nor Or November 3, 2016, No. 42 _N.O. Blank 11/2/16 5:54 PM Page 12

ARCA ENDORSEMENTS

ARMENIAN LIBERAL DEMOCRATIC PARTY
ARMENIAN RIGHTS COUNCIL OF AMERICA

NOVEMBER 8TH, 2016

PRESIDENTIAL CANDIDATE:
WE ENCOURAGE VOTERS TO VOTE FOR THIS HIGHEST OF POSITIONS BASED ON THEIR CONSCIENCE.

CONGRESSIONAL DISTRICTS

JEFF DENHAM (R-10)

NANCY PELOSI (D 12)

JACKIE SPEIER (D 14)

JIM COSTA (D 16)

RO KHANNA (D 17)

ANNA ESHOO (D 18)

JIMMY PANETTA (D 20)

DAVID VALADAO (R 21)

DEVIN NUNES (D 22)

KEVIN MCCARTHY (R 23)

STEVE KNIGHT (R 25)

JUDY CHU (D 27)

ADAM SCHIFF (D 28)

TONY CARDENAS (D 29)

BRAD SHERMAN (D 30)

GRACE NAPOLITANO (D 32)

TED LIEU (D 33)

XAVIER BECERRA (D 34)

LINDA SANCHEZ (D 38)

ED ROYCE (R 39)

LUCILLE ROYBAL ALLARD (D 40)

US SENATE

KAMALA HARRIS (D)

CALIFORNIA STATE ASSEMBLY

MARC LEVINE (D 10)

SCOTT WILK (R 38)

CHRIS HOLDEN (D 41)

ARDASHES KASSAKHIAN (D 43)

MATTHEW DABABNEH (D 45)

ADRIN NAZARIAN (D 46)

IAN CALDERON (D 57)

CALIFORNIA STATE SENATE

SCOTT WIENER (D 11)

MICHAEL ANTONOVICH (R 25)

RICARDO LARA (D 33)

TONI ATKINS (D 39)

LOS ANGELES COUNTY SUPERVISOR
(DISTRICT 5)
KATHRYN BARGER

LOS ANGELES COUNTY SUPERVISOR
(DISTRICT 4)
JANICE HAHN

ALSO - IN NEVADA FOR U.S. CONGRESS
DANNY TARKANIAN
(R-NV-3)

ALSO - IN ILLINOIS FOR U.S. CONGRESS
ROBERT DOLD
(R-IL-10)